

EDI

INFOMAGAZIN FIR ELTEREN

CHOIX DE LA LANGUE D'ALPHABÉTISATION

ALPHA: *c'est parti!* p. 15

ONE-SCHOULDÉNGSCHT

Frühzeitig unterstützen, **gemeinsam Lösungen finden** p. 12

SKILLSTRUCKS

Handwerk **op Rieder** p. 32



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

SOMMAIRE

Photo de couverture : extrait de la vidéo explicative sur alpha.script.lu, rubrique Parents.



#langues

Afin de mieux répondre aux besoins de ses lecteurs, *EDI-Infomagazin fir Elteren* propose **chaque article dans une deuxième langue**: luxembourgeois, français, allemand ou anglais. Pour accéder à la traduction en ligne, il suffit de **scanner le code QR** dans la boîte traduction.

#sprachen

Um den Bedürfnissen seiner Leser besser gerecht zu werden, bietet *EDI-Infomagazin fir Elteren* **jeden Artikel in einer zweiten Sprache** an: auf Luxemburgisch, Französisch, Deutsch oder Englisch. Um zur Online-Übersetzung zu gelangen, **scannen Sie einfach den QR-Code** in der Übersetzungs-Box.

#sproochen

Fir de Besoine vu senge Lieser besser gerecht ze ginn, bitt den *EDI-Infomagazin fir Elteren* **all Artikel an enger zweeter Sprooch** un: op Lëtzebuergesch, Franséisch Däitsch oder Englesch. Fir Zougang zur Online-Iwwersetzung ze kréien, **scannt einfach de QR-Code** an der Iwwersetzungs-Box.

03

EDITORIAL

04

ENFANCE

« Eltereforum » : Des lieux d'échange au cœur de la parentalité

06

Ludothéiken: Vill méi wéi eng Sammlung vu Spiller

08

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

MATHI met des mots sur les chiffres

10

Mieux accompagner les élèves en difficulté émotionnelle

12

ONE-Schouldéngscht: Frühzeitig unterstützen, gemeinsam Lösungen finden

14

FOCUS PARENTS

Carla Carvalho, présidente de la représentation nationale de parents :

« Vous avez une voix, n'ayez pas peur de l'utiliser »

15

DOSSIER : ALPHA - ZESUMME WUESSEN

ALPHA, c'est parti !

16

Apprendre ensemble, grandir ensemble

18

Allemand ou français ? Un choix accompagné au cycle 1.2

20

ALPHA überzeugt !

21

INTELLIGENCE ARTIFICIELLE

Explorer ensemble les limites de l'IA

22

Parole d'expert : Dr Emmanuel Thill, pédopsychiatre et thérapeute familial :

« Le chatbot est le fast-food de la pensée »

24

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Des classes francophones dans toutes les régions du pays

26

Sektion „Affaires économiques“: Unternehmertum zum Anfassen

28

Centres d'insertion socioprofessionnelle :

Apprendre autrement pour construire son projet d'avenir

30

FORMATION PROFESSIONNELLE

Parcours inspirants : Deux jeunes professionnels expliquent leur choix

32

SkillsTrucks: Handwerk op Rieder

33

FORMATION DES ADULTES

UniPop: Enrichir ses connaissances à tout âge

34

JEU-CONCOURS

Gagnez une matinée créative au MUDAM !



„Mir wäerten eis Schoul och an Zukunft weiterentwickelen – mat Mooss, Ambitioun an ëmmer mam klore Bléck op d'Wuel vun eise Kanner.“

Eis Schoul passt sech un: VILL MÉI EWÉI ALPHA

D'Schoul mécht net all Moud mat. An dat ass gutt esou. Si däerf sech de gesellschaftleche Verännerungen awer och net verschléissen. Eis Gesellschaft entwéckelt sech permanent – an eis Schoul entwéckelt sech mat. Schrëtt fir Schrëtt, duerch Reformen, déi sech un de konkreete Besoine vun de Kanner a Jonken orientéieren.

ALPHA – zesumme wuessen ass nëmmen eng vun dëse Reformen. Si verfollegt e kloert Zil: all Kand, onofhängeg vu sengem kulturellen oder sproochlechen Hannergrond, soll déi beschtméiglech Startchancen an der Schoul kréien. Wa Kanner an där Sprooch liesen, schreiwen a rechnen léieren, an där si sech am sécherste spieren, gélengt den Ufank an d'Schoulliewe besser.

Dëse Grondgedanken zitt sech och duerch de Lycée. Mat dëser Rentrée gëtt d'Offer u frankofone Klassen nach eng Kéier däitlech ausgebaut – an der *Voie de préparation*, am *Enseignement général* an am *Enseignement classique*. Am Classique leeft d'nächst Rentrée e Pilotprojet an dräi Lycéeën un, wou Schülerinnen a Schüler vun der 4^e u kënnen op Däitsch ënnerriicht ginn. De Programm bleift dee selwechten, d'Sprooch vum Unterrecht passt sech un. An der *Voie de préparation* ass dat ee Bestanddeel vun enger méi breeder Entwécklung. An de kommende Jore wëlle mir dëse Parcours méi flexibel gestalten, fir de verschiddene Profiller an Talenter vun de Schüler nach besser gerecht ze ginn.

D'Sproochevillfalt ass nëmmen eng vun den Erausforderungen, deenen eis Schoul sech stelle muss. Och eis Programmer, Léiermethoden a

Léiermaterialie mussen der Zäit entspriechen. Dofir féiere mir den neie Léierplang an der Grondschoul an, dee fächeriwwergräifend Léieren nach méi staark verankert. Parallel dozou entwéckele mir nei Schoulbicher: Nom Franséische gëtt elo d'Mathematik an duerno d'Däitsch erneiert, ergänzt duerch zweesproocheg Léiermaterialien an de Sciencen.

Gläichzäiteg droe mir och de komplexen Erausforderungen am Schoulalldag Rechnung. Mat enger Rei vu Moossname stärke mir an de kommende Joren déi schoulesch Inklusioun. Inklusioun bleift eist Zil. Gläichzäiteg brauche mir geziilt Interventiounen, schnell a kloer Decisiounen, passend Strukturen an eng effizient Gestiou vu komplexe Situatiounen, fir all Kand déi Ënnerstëtzung ze bidden, déi et brauch, awer och d'Schoul geziilt ze entlaaschten.

Mir wäerten eis Schoul och an Zukunft weiterentwickelen – am Dialog mat allen Acteuren. Innovatioun bedeit dobäi och, Brécken ze bauen: tëscht de verschiddene Parcoursen, tëscht Theorie a Praxis, tëscht Schoul a Beruffswelt. Esou schaaft d'1^{re} DAP nei Perspektiven, verbënnt akademesch a berufflecht Léieren an hëlleft ville Jonken, hire Wee an eng erfollegräich Zukunft ze fannen.

D'Rentrée 2026 steet dofir fir vill méi ewéi eng eenzeg Reform. Si steet fir eng Schoul, déi sech weiterentwickelt – mat Mooss, Ambitioun an ëmmer mam klore Bléck op d'Besoinen an d'Wuel vun eise Kanner a Jonken.

Claude Meisch

Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend

EDitorial en français ▶▶▶





Téid (à g.)
et Hannah
socialisent en
jouant.

« Eltereforum » : Des lieux d'échange au cœur de la parentalité

1 834
activités

10 363 adultes
et 7 996 enfants
participants
en 2025

Conférences, ateliers, rencontres entre parents et moments parents-enfants : les forums parentaux (Eltereforum) proposent une offre variée d'activités conviviales et accessibles à tous les parents, tout au long de la parentalité.

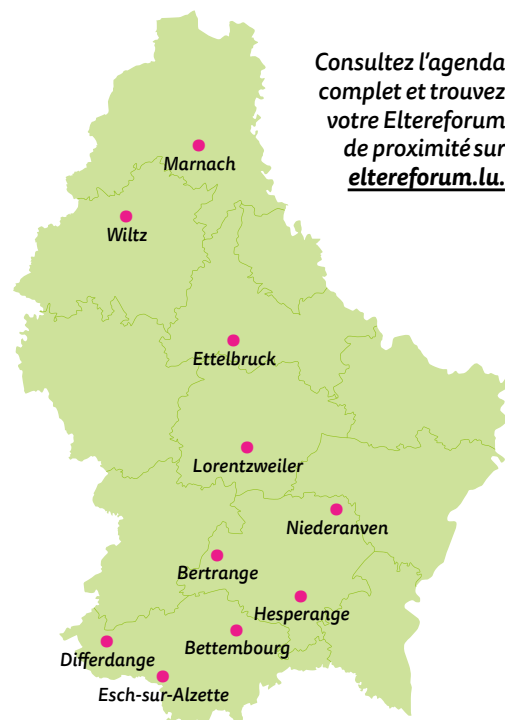


Mill et sa maman Brenda
sont toujours ravis de
venir au Eltereforum.

► Présents dans les différentes régions du pays, les dix forums parentaux actuellement en place soutiennent les parents dès leur projet parental et à chaque étape de la vie de leurs enfants, jusqu'à l'âge adulte. Ils proposent gratuitement une information et un accompagnement de qualité, ainsi que des espaces de rencontre avec d'autres parents et des professionnels.

Des parents forts – des enfants forts

« Nous travaillons de manière préventive en aidant les parents à développer leurs **compétences parentales**. Nous les rassurons pour qu'ils puissent, à leur tour, rassurer leurs enfants », expliquent Lynn Kimmes et Renée Fretz, coordinatrices régionales des forums parentaux du centre du pays. Un environnement sécurisant permet en effet aux enfants de se développer dans de bonnes conditions et de renforcer leur confiance.



Consultez l'agenda
complet et trouvez
votre Eltereforum
de proximité sur
eltereforum.lu.

Un espace d'écoute et de conseils

Un format particulièrement apprécié par les parents est celui des entretiens individuels sur rendez-vous. Ces échanges offrent un **espace d'écoute** confidentiel et bienveillant, avec des experts en parentalité. Chaque entretien est adapté aux besoins spécifiques des familles et permet d'explorer des pistes de réflexion ainsi que des solutions concrètes, autour de thématiques variées telles que l'équilibre familial, la gestion du stress, la santé ou la scolarité. « Une relation de confiance se crée progressivement avec les parents sur le long terme », témoigne Lynn Kimmes. « Nous les aidons à mieux comprendre et accompagner leur enfant au quotidien. »

De précieux échanges

Les parents échangent aussi entre eux, notamment lors d'activités comme **Meet & Play**, où ils peuvent prendre un café pendant que les enfants jouent en toute sécurité. « L'idée de ce groupe de jeu est que les parents observent leurs enfants, sans trop intervenir. Ce sont les enfants qui guident les parents et donnent le rythme », explique Renée Fretz. Apprentissage, partage, flexibilité et convivialité : ce sont les mots qui reviennent le plus souvent chez les parents.

« J'apprécie beaucoup les discussions entre parents, mais aussi avec le personnel encadrant ; les conseils échangés sont précieux », témoigne Brenda, qui se rend régulièrement au forum parental de Lorentzweiler avec ses deux garçons, Téid et Mill. « Sommeil, alimentation... chaque enfant évolue à son rythme, et ici, on se rassure mutuellement », ajoute Marie, maman de Hannah. « Aux parents qui ne connaissent pas les forums parentaux, je conseillerais vivement d'essayer une activité ; l'expérience ne peut qu'être positive », conclut-elle.

Une ambiance propice aux interactions

C'est dans cet esprit que les forums parentaux s'efforcent de créer un **cadre accueillant**, avec des professionnels disponibles et à l'écoute. L'ambiance chaleureuse favorise les interactions, et c'est bien là que réside la valeur ajoutée des forums parentaux. Venez découvrir les lieux et participer à l'une des nombreuses activités ! ■

Commandez votre Activity Box gratuite !

► Les tout-petits ont besoin d'interactions directes avec d'autres personnes pour bien se développer. Les contenus digitaux ne répondent pas à ce besoin. Les recommandations scientifiques préconisent dès lors d'éviter toute exposition aux écrans pour des enfants de moins de trois ans. C'est pour soutenir les parents dans leurs efforts pour respecter cette recommandation que le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse a développé l'Activity Box. Elle propose de nombreuses idées d'activités à partager entre parents et enfants de un à trois ans, autour du mouvement, du jeu et de l'interaction, afin de favoriser des moments en famille **sans écran**. ■

Tous les parents peuvent commander gratuitement une Activity Box sur eltereforum.lu et la récupérer dans l'un des forums parentaux à travers le pays.



« Aux parents qui ne connaissent pas les forums parentaux, je conseillerais vivement d'essayer une activité ; l'expérience ne peut qu'être positive. »

Marie Wieloch, maman de Hannah



« Nous rassurons les parents pour qu'ils puissent, à leur tour, rassurer leurs enfants. »

Renée Fretz, coordinatrice régionale des forums parentaux du centre du pays



#contexte

Soutenir les familles en renforçant les compétences éducatives et relationnelles des parents, c'est offrir aux enfants les meilleures chances de se construire et de s'épanouir. Une relation de confiance avec les parents contribue en effet de manière décisive au bien-être de l'enfant. Lancés en 2023, les forums parentaux constituent des espaces dédiés à l'accueil, à l'information et au soutien des parents, confirmant leur rôle central dans l'éducation. Dans chaque région, des coordinateurs développent une offre d'activités et accompagnent les projets liés à la parentalité. En plus des dix structures déjà en place, de nouveaux forums sont actuellement à l'étude afin d'assurer une présence dans chacune des 15 directions régionales de l'enseignement fondamental.

Artikel auf Deutsch ►

Was? Zehn Elternforen im ganzen Land

Für wen? Für alle Eltern von Kindern von 0 bis 18 Jahren

Warum? Um die Eltern in den verschiedenen Entwicklungsphasen ihrer Kinder zu unterstützen



Jouer pour grandir!

Jouer est bien plus qu'un simple loisir: c'est apprendre, découvrir et grandir. À travers le jeu, votre enfant développe des compétences essentielles pour son avenir.

Écoutez dans nos podcasts les explications d'experts nationaux et internationaux.



Play Is Not a Break from Learning, It Is Learning

avec Mia Sundstrom,
CEO, National Institute for Play (USA)



Là où l'enfant joue, son cerveau apprend à penser

avec Anne-Lise Gonçalves,
formatrice, psychomotricienne et enseignante



Kanner mat abezéien, Kompetenze fir d'Liewe stäerken
avec Jessica Gloden & Fabienne Scheer,
collaboratrices du Kompetenzlabo Plomm

Retrouvez tous les podcasts avec les experts de l'éducation
sur www.men.lu, Spotify et Apple Podcasts.



D'Marley (L.) an d'Agathe
siche sech e Spill eraus.

Ludothéiken:

Gesellschaftsspiller fërderen
d'Kompetenze vun Ärem Kand op vill
Manéieren. Dofir bidden ëmmer méi
Maison-relais Ludothéiken un.

► Hei eng Box, do eng Jupe, eng Mutz, en
Hiem ... D'Kaarte fléien am Bastelsall vun
der Maison relais Déifferdeng-Woier
hin an hir tëscht dem Iris, dem Matilde,
dem Joséphine an der Educatrice Irma
Softic. Beim Spill „Piles!“ geet et drëm, sou
schnell wéi méiglech Sette mat Kleeder ze
maachen.

Ausléinen an och doheem spillen

Dat ass spannend a mécht Spaass,
et gëtt vill gelaacht. Anengems sinn
d'Meedercher mat voller Konzentratioun
dobäi. Dat sinn och déi aner Schüler, déi
sech ageschriwwen hu fir de Spillatelier
an der Mëttesstonn. An hirer Maison
relais hu si de Choix tëscht enger 30
Gesellschaftsspiller. Wa si Loscht hunn,



#kontext

Am Kader vun der Campagne Screen-Life-Balance huet de Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend d'Maison-relaisen dozou opgeruff, Ludothéiken opzebauen, déi de Kanner an den Elteren d'Méiglechkeet bidden, änlech wéi an enger Bibliothéik, Gesellschaftsspiller auszeléinen a mat heem ze huelen. D'Zil ass et, de Familljen en einfachen Zougang zu bildschirmfräie Fräizäitaktivitéiten ze erméiglechen an déi gemeinsam Zäit an der Famill ze fërderen. Duerch dat gemeinsaamt Spillen entsti wäertvoll Momenter vum Austausch, Léieren a Mateneen tëscht Kanner an Elteren. D'Ludothéik dréit domat net nëmmen zur Entwécklung vu wichtege sozialen, kognitiven an emotionale Kompetenze bei de Kanner bäi, mee stäerkt och d'Familljbezeéiungen a schafft bewusst Alternativen zur Notzung vun Ecranen am Alldag. De Ministère huet och e Ludothéik-Leitfaden, e pedagogesch Gesellschaftsspill ronderëm Ludothéiken a Formatioune fir Responsabelen entwéckelt. Am Spillzenter vun der arcus a.s.b.l., deen an Zesummenaarbecht mam Ministère an der Hauptstadt opgebaut gouf, kënnen d'Personal aus de Strukture vun der non-formaler Bildung an d'Dageselteren sech iwwer d'Léierprozesser am fräie Spill austauschen a berode loosser. Duerch virbereet Spillberäicher kënnen d'Fachleit verschidde Spillmaterialien an hirem pedagogeschen Asaz entdecken, ausprobéieren a se fir hir eege Praxis ausléinen.

Vill méi wéi eng Sammlung vu Spiller

kënne si déi och ausléine fir doheem. Dobäi ënnerschreiw si mat hirem Numm, datt si gutt op dat Spill oppassen.

Verantwortung léieren

„Sou léiere si och, Verantwortung ze iwwerhuelen“, erkläert den Educateur Kris Haas, deen d'Ludothéik zesumme mat sengen Aarbechtskolleegen, awer och mat de Kanner vun der Maison relais opgebaut huet.

„Gesellschaftsspiller hunn e ganz **héije pedagogesche Wäert**. Et léiert ee

Konzentratioun, Gedold, Teamgeescht, Logik, Strategie an awer och, Kompromësser ze maachen“, erkläert de Kris, „virun allem kann een zesumme vill Spaass hunn, och **ouni Ecranen** an nach dobäi ganz vill sozial Kompetenzen entwéckelen. Gesellschaftsspiller sinn och sozial ganz wäertvoll: Si stäerken de Gemeinschaftssënn vun de Kanner an an de Familljen.“ Eng Ludothéik ass deemno vill méi wéi eng Sammlung vu Spiller: e

ganzheetlecht Konzept, dat gutt geplangt a gemanaged muss ginn.

De richtige Mix

„Et brauch een de richtige Mix aus méi schnellen a méi usprochsvolle Spiller, aus Spiller fir méi kleng a fir méi grouss Kanner, aus Kaarten- a Brietspiller“, ënnersträicht de Kris. Och d'Ofwiesslung an der Offer ass wichteg: Reegelméisseg ginn nei Spiller an d'Ludothéik opgeholl, entweder op Hiwäis vun der Ekipp, de Kanner oder den Elteren.

Bis Enn des Jores kritt déi kleng Ludothéik en eegene **Spillsall**, vun do un sollen och d'Eltere Spiller fir hir Familljen ausléine kënnen. Fir de Kris an d'Irma huet d'Ludothéik, déi zanter 2024 opgebaut gëtt, d'Maison relais Déifferdeng-Woierwër e wichteg Instrument ergänzt. Net just ëm e pedagogesch, mee och ëm eent, dat d'Communautéit vun de Kanner an d'Relatioun mat den Eltere stäerkt. ■



Den Educateur Kris Haas spillt Concept Kids mam Luana a mam Ivy.



Article en français ►

Quoi? Des ludothèques dans les maisons relais

Pourquoi? Pour un accès facilité à des jeux de société, en alternative aux écrans

MATHI met des mots sur les chiffres

La nouvelle méthode d'apprentissage des mathématiques MATHI accompagne dès la rentrée 2026/2027 les élèves du cycle 2 de l'école fondamentale. Concrète, multilingue et centrée sur le raisonnement, MATHI change la façon dont votre enfant découvre les chiffres et les opérations.



Mise en place progressive
RENTÉE 2024/2025

Cycle 1



RENTÉE 2026/2027

Cycle 2



RENTÉE 2028/2029

Cycle 3



RENTÉE 2030/2031

Cycle 4



Artikel auf Deutsch ►



Was? Eine neue Methode für das Mathe-Lernen

Wie? Nicht nur das Ergebnis zählt, sondern auch der Lösungsweg

Wann? 2026/2027 im Zyklus 2; bis 2030/2031 in allen Zyklen der Grundschule

► MATHI repose sur une idée simple, mais puissante : avant de calculer, il faut **comprendre**. Plutôt que compter des objets un par un, votre enfant est amené à décrire comment il perçoit rapidement une quantité, et comment il peut la décomposer. Le cheminement de pensée est aussi important que le résultat final.

Cette méthode permet de développer très tôt des compétences de **raisonnement** et d'**abstraction**. Votre enfant apprend différentes stratégies pour calculer plus

efficacement et comprend pourquoi elles fonctionnent, pas seulement comment les appliquer mécaniquement. Il est aussi encouragé à décrire ce qu'il fait et pourquoi.

Un matériel pour réduire les inégalités scolaires

MATHI prend aussi en compte la **réalité multilingue** du Luxembourg. Le matériel pédagogique inclut un recueil de mots en luxembourgeois, allemand, français, portugais et anglais. Il peut, si besoin, être complété dans la langue de famille de

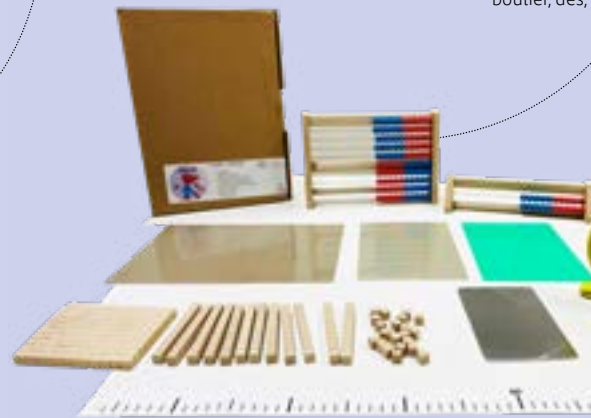
Le matériel MATHI au cycle 2



Cahier de recherche
pour noter ses procédures et
ses réflexions personnelles

MATHI-Këscht
boîte à outils pour expérimenter (horloge,
boulier, dés, jetons, cartes...)

8 cahiers MATHI
dédiés à 5 domaines de compétences : nombres
et opérations ; grandeurs et mesures ; espaces et
formes ; données, fréquences
et probabilités ; résolution de problèmes
et pensée computationnelle



Appli MATHI
pour s'entraîner de façon interactive et
progresser à son rythme

Qui est MATHI ?

Outre la référence au mot luxembourgeois Mathé, MATHI est aussi le nom de la petite lionne rouge souriante affichée sur le matériel didactique. Le nom renvoie à la conviction que les mathématiques peuvent être abordées avec joie et curiosité.

l'élève. Vous pourrez ainsi **mieux soutenir** votre enfant dans ses apprentissages des mathématiques.

Une évaluation de l'ancien matériel pédagogique *Das Luxemburger Zahlenbuch* en place depuis près de 20 ans a en effet montré que les inégalités dans l'apprentissage des mathématiques étaient souvent liées à la différence entre la langue d'enseignement et la langue familiale des enfants, et ce, dès les premières années de scolarisation. Par ailleurs, les retards accumulés aux cycles 1 à 3 s'avéraient difficiles à rattraper par la suite. MATHI a donc été développé pour réduire ces difficultés d'apprentissage.

Pour et par des enseignants luxembourgeois

La méthode MATHI a été introduite au cycle 1 à la rentrée 2024/2025. Le matériel dédié

au cycle 2 a déjà été testé dans 16 écoles fondamentales auprès d'environ 1 000 élèves et quelque 100 enseignants, avec des **retours très positifs**.

Le déploiement de la nouvelle méthode va se poursuivre au fil des ans pour couvrir l'ensemble des cycles de l'enseignement fondamental à la rentrée 2031/2032. Pour la rentrée 2026/2027, le matériel MATHI est disponible en allemand pour le cycle 2.1. Le matériel sera disponible en français à la rentrée 2027/2028.

L'**introduction progressive** de MATHI se fait aussi dans le cadre de la réforme ALPHA – *zesumme wuessen*, qui permettra le choix d'une alphabétisation en allemand ou en français. Mais indépendamment de ce choix, la méthode MATHI passe par un langage universel : celui des mathématiques. ■

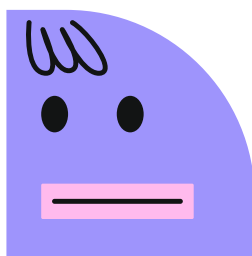
#contexte

MATHI répond au besoin d'adapter les méthodes d'apprentissage au contexte particulier du multilinguisme au Luxembourg. La méthode a été développée par et pour les enseignants luxembourgeois sur la base de leur expérience de terrain et des derniers constats scientifiques en didactique des mathématiques. La modernisation des programmes et des matériels didactiques est une priorité du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Après l'introduction de la nouvelle méthode d'apprentissage du français « Salut, c'est parti ! » en 2019 et celle de MATHI en 2024, les matériels d'alphabétisation, les manuels d'allemand, de sciences et d'histoire sont actuellement revus en tenant compte du nouveau plan d'études et de la réforme ALPHA.

Certains élèves traversent des périodes difficiles où ils ont du mal à gérer leurs émotions, perturbent le cours, compromettent le bien-être ou la sécurité de la classe. Pour y répondre, le ministère met en place de nouvelles mesures à l'école fondamentale.

Mieux accompagner les élèves en difficulté émotionnelle

► L'école inclusive accompagne chaque enfant selon ses besoins. Pour la grande majorité des élèves, les mesures d'accompagnement proposées à l'école répondent pleinement à leurs besoins. Toutefois, dans des moments particulièrement difficiles, certains élèves, submergés par leurs émotions, peuvent vivre de véritables crises, avoir des colères très intenses ou des comportements agressifs. Cela rend temporairement impossible leur participation à la vie de la classe, perturbe le déroulement des cours et peut avoir des répercussions sur les autres élèves et les enseignants. ►►►



Artikel auf Deutsch ►



Was? Ein Kriseninterventionsplan und Klassen von Kohabitierung für Schüler mit sozio-emotionalen Schwierigkeiten

Wofür? Um den betroffenen Schülern eine bedarfsgerechte Unterstützung zu bieten und die Sicherheit der Klasse zu gewährleisten

Une équipe et un plan d'intervention pour gérer les crises

► Pour apporter un soutien adapté aux élèves concernés tout en préservant un climat d'apprentissage serein pour l'ensemble de la communauté scolaire, chaque école dispose, dès cette rentrée, d'une équipe et d'un plan d'intervention destinés à gérer et accompagner ces situations de crise.

Une réponse rapide et coordonnée

Le Plan d'intervention en cas de crise en milieu scolaire (*Kriseninterventionsplang*) repose sur une idée simple : **intervenir rapidement** lorsqu'un élève traverse une crise, assurer un accompagnement après la crise et, lorsque cela est nécessaire, un soutien plus intensif pour permettre à l'élève de retrouver progressivement sa place dans la classe.

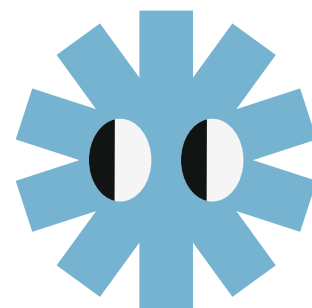
Du personnel spécialement formé

En cas de crise, l'enseignant peut faire appel à l'**équipe de gestion de crise** de son école,

qui intervient immédiatement afin de stabiliser la situation. Présente dans chaque école, cette équipe réunit l'assistant pour élèves à besoins éducatifs spécifiques (A-EBS) et l'instituteur spécialisé dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques (I-EBS), qui accompagnent quotidiennement les élèves et soutiennent les équipes pédagogiques. Afin d'intervenir de manière efficace et sécurisée, l'équipe est spécialement formée à la gestion des situations de crise.

Si la situation le nécessite, elle peut également solliciter l'intervention d'un **expert en gestion de crise** de l'équipe de soutien des élèves à besoins éducatifs spécifiques (ESEB) de la direction de région, qui vient rapidement sur les lieux pour apporter une expertise complémentaire.

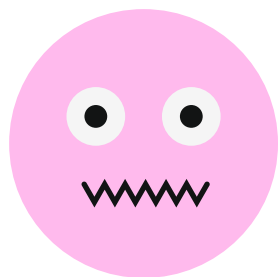
L'accompagnement ne s'arrête pas à la fin de la crise. Le même jour, si nécessaire, l'expert de l'ESEB analyse la situation



avec l'équipe éducative pour identifier les mesures les plus adaptées aux **besoins de l'élève**. Les parents sont associés à cette démarche. Un suivi peut être assuré pendant plusieurs semaines ; si nécessaire, l'élève peut également bénéficier d'un accompagnement renforcé. ■

Qu'entend-on par « crise émotionnelle » ?

Une crise émotionnelle n'est ni un comportement volontaire ni un simple caprice. Elle est avant tout le signe d'une **grande détresse** et d'un besoin d'accompagnement. Dans ces moments, il est essentiel d'aider l'élève à retrouver son calme et à reprendre sa place dans la classe.



« Le petit groupe permet d'encourager les élèves à participer aux activités proposées et leur offre un cadre rassurant pour progresser. »

Anna Hellers, titulaire

Classes de cohabitation :

Retrouver confiance pour mieux apprendre

► Les classes de cohabitation du Centre pour le développement socio-émotionnel (CDSE) sont des classes spécialisées.

Elles accueillent temporairement les élèves de l'école fondamentale qui ont besoin d'un **accompagnement renforcé** avant de retrouver leur classe d'origine. Déjà présentes dans cinq des quinze directions de région, elles seront progressivement étendues à l'ensemble du pays d'ici la rentrée 2027/2028.

Une journée structurée

À Schieren, dans la classe de cohabitation, Anna Hellers et Julie Klein, titulaires au Centre pour le développement socio-émotionnel (CDSE), accompagnent en petit groupe trois élèves du cycle 1 et du cycle 2, âgés de 7 à 9 ans, afin de leur offrir un suivi personnalisé.

Pour ces élèves qui peuvent avoir des réactions violentes à l'école, la classe commence par un moment où ils expriment ce qu'ils ressentent et se termine par un échange sur ce qu'ils ont vécu. « **Structurer la journée** rassure les élèves et les aide à mieux gérer leurs émotions », explique Julie Klein.

Reconnaître et exprimer ses émotions

Les apprentissages sont adaptés aux besoins, aux centres d'intérêt et au rythme de chaque élève. Un élève passionné de cuisine peut, par exemple, apprendre à lire à partir d'une recette ou travailler les mathématiques en calculant des ingrédients. « Certains ont une expérience négative de l'école. Ici, ils découvrent qu'apprendre peut apporter de la joie et du plaisir », souligne Anna Hellers. En plus des matières scolaires,

les élèves développent leurs **compétences sociales et émotionnelles**.

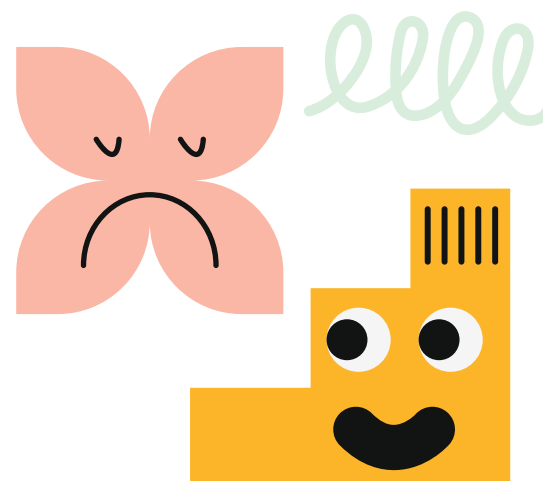
Grâce à des jeux de rôle et à des mises en situation, ils apprennent à reconnaître et à exprimer leurs émotions, à attendre leur tour, à résoudre un conflit et à trouver leurs propres stratégies pour faire face aux situations difficiles. Les activités sportives, créatives ou en forêt font également partie de cet accompagnement.

Les **parents** sont **étroitement associés** au suivi de leur enfant, tout comme les enseignants de la classe d'origine. L'objectif est de permettre à l'élève de réintégrer progressivement sa classe dans les meilleures conditions. « Le but, c'est que l'élève soit de plus en plus autonome et développe ses propres stratégies », explique Julie Klein. ■



« Les élèves apprennent à avoir confiance en eux et à se voir de manière positive. Leurs difficultés sont souvent liées à leurs peurs et à leur insécurité. »

Julie Klein, titulaire



Un paquet de mesures pour l'inclusion scolaire : L'inclusion scolaire est une priorité du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Depuis 2017, de nombreux efforts ont été faits pour renforcer l'accompagnement des élèves à besoins spécifiques. En janvier 2026, une large consultation des acteurs de terrain a permis d'élaborer un paquet de mesures destiné à améliorer encore la prise en charge des élèves concernés dans l'enseignement fondamental. Celui-ci prévoit notamment l'introduction d'un plan d'intervention pour gérer les crises émotionnelles d'un élève dans l'enseignement fondamental, le renforcement des équipes spécialisées dans les écoles, une réserve de suppléants pour les équipes de soutien des élèves à besoins éducatifs spécifiques (ESEB), l'extension et la régionalisation des centres de compétences, un meilleur soutien aux familles via l'ONE-Schouldéngscht et la création d'un nouveau portail dédié à l'inclusion.

ONE-Schouldéngscht: Frühzeitig unterstützen, gemeinsam Lösungen finden

Wenn ein Kind sich in der Schule auffällig verhält, sich zurückzieht oder seine schulischen Leistungen plötzlich nachlassen, liegen die Ursachen nicht immer im Unterricht. Häufig spielen familiäre oder soziale Belastungen eine Rolle, die sich auf den Schulalltag auswirken. Lehrkräfte nehmen solche Veränderungen oft als Erste wahr. Doch nicht jede Schwierigkeit kann von der Schule allein gelöst werden.

► Genau hier setzt der ONE-Schouldéngscht an. Als neues Unterstützungsangebot des Office national de l'enfance (ONE) erleichtert er Familien den Zugang zu den passenden Hilfsangeboten des ONE.

Ziel ist es, Grundschüler und ihre Familien frühzeitig zu begleiten und **gemeinsam Lösungen** zu finden, damit die Schüler wieder gute Voraussetzungen zum Lernen und für ihre Entwicklung erhalten. Die ersten Anlaufstellen wurden zum Schuljahr 2025/2026 eingerichtet. Heute verfügt jede der 15 Regionaldirektionen der Grundschule über einen ONE-Schouldéngscht.

Belastungen erkennen und Unterstützung anbieten

Manche Schüler stören den Unterricht, geraten häufig in Konflikte oder verweigern schulische Aufgaben. Andere wirken still, ziehen sich zurück oder haben Mühe, sich zu konzentrieren. Solche Verhaltensweisen können Ausdruck einer Belastung sein und darauf hinweisen, dass ein Kind oder seine Familie Unterstützung benötigt. Viele Eltern

fragen sich in solchen Situationen, ob ihr Kind einfach eine schwierige Phase durchlebt oder ob zusätzliche Hilfe sinnvoll wäre. Genau dafür bietet der ONE-Schouldéngscht eine erste Anlaufstelle. „Oft bemerken Lehrkräfte als Erste, dass ein Kind Unterstützung braucht. Liegen die Ursachen jedoch außerhalb der Schule, braucht es eine **enge Zusammenarbeit** mit den Familien und den Unterstützungsdiensten des ONE“, erklärt Jacques Glod, Leiter des ONE-Schouldéngscht in Düdelingen.

Zugang zu Hilfsangeboten erleichtern

Gemeinsam mit den Eltern analysieren die Mitarbeiter des ONE-Schouldéngscht die Situation des Kindes und dessen familiäres Umfeld. Ziel ist es, die Ursachen der Schwierigkeiten besser zu verstehen und gemeinsam zu überlegen, welche Unterstützung dem Kind und seiner Familie am besten helfen kann.

Der ONE-Schouldéngscht bietet selbst keine therapeutischen oder pädagogischen Maßnahmen an. Seine Aufgabe besteht darin, den Zugang zu den **passenden Unterstützungsangeboten** des ONE zu erleichtern. Je nach Situation können unterschiedliche Hilfen vermittelt werden –



Article en français ►



Quoi? Le nouveau service ONE-Schouldéngscht

Pourquoi? Pour soutenir les élèves confrontés à des difficultés dépassant le cadre scolaire, ainsi que leurs familles

Où? Dans chaque direction de région de l'enseignement fondamental



„Es geht nicht darum, Eltern zu bevormunden, sondern darum, sie zu stärken.“

Joël Mischaux,
Direktor der Regionaldirektion Düléngen



„Wir haben eine wohlwollende Haltung und wollen helfen.“

Jacques Glod,
ONE-Schouldéngscht
der Regionaldirektion Düléngen



beispielsweise ambulante Familienhilfe, psychotherapeutische Begleitung, Ergotherapie, Orthophonie, Psychomotorik oder Frühförderung. Welche Unterstützung sinnvoll ist, richtet sich immer nach den individuellen Bedürfnissen des Kindes und seiner Familie.

Auf freiwilliger Basis

Ein zentrales Prinzip des ONE-Schouldéngscht ist die Zusammenarbeit mit den Familien. Alle Unterstützungsangebote erfolgen freiwillig und werden gemeinsam mit den Eltern und – je nach Alter – mit dem Kind geplant.

„Es geht nicht darum, Eltern zu bevormunden, sondern sie zu stärken“, betont Joël Mischaux, Direktor der Regionaldirektion Düléngen. Oft genügt bereits eine Beratung oder die Vermittlung an die **richtige Anlaufstelle**, um Familien nachhaltig zu unterstützen. ■



#kontext

Der ONE-Schouldéngscht ist ein Dienst des Office national de l'enfance (ONE). Das ONE ist Teil des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend. Die Aufgaben des ONE sind:

- der Schutz und die Förderung des Kindeswohls;
- die Unterstützung von Kindern, Jugendlichen und Familien in belastenden Lebenssituationen;
- die Planung, Umsetzung und Finanzierung geeigneter Hilfs- und Betreuungsmaßnahmen;
- die Zusammenarbeit mit Schulen, sozialen Diensten und anderen Fachstellen zum Wohl des Kindes.

An wen sich Familien wenden können

Eltern können sich zunächst an die Lehrperson ihres Kindes wenden oder direkt Kontakt mit der zuständigen Regionaldirektion aufnehmen. Diese stellt den Kontakt zum ONE-Schouldéngscht her. Die Beratung erfolgt vertraulich und orientiert sich stets am Wohl des Kindes.

Die Kontaktdaten der Regionaldirektionen finden Sie hier:



Carla Carvalho est la nouvelle présidente de la représentation nationale des parents. Cette maman de deux enfants porte la voix de tous les parents du pays sur les questions touchant aux intérêts des parents et des élèves. Entretien sur ses priorités.



« Vous avez une voix, n'ayez pas peur de l'utiliser ! »

► Quels sont les sujets qui intéressent plus particulièrement les parents aujourd'hui ?

L'inclusion des enfants à besoins spécifiques. Tous les parents sont concernés par l'inclusion scolaire, qu'ils aient un enfant à besoins spécifiques ou non puisque tous les enfants se retrouvent à l'école. La représentation nationale des parents compte deux membres en charge des centres de compétences en psychopédagogie spécialisée et ils sont davantage sollicités que par le passé.



permettra aux parents de pouvoir mieux épauler leur enfant pour les devoirs à la maison selon leur langue maternelle.

La représentation nationale des parents va voir ses missions élargies aux maisons relais. Qu'est-ce que cela va changer ?

C'est très important car la vie des enfants ne se limite pas à l'école. Il y a un avant et il y a un après. Il faut considérer l'enfant dans sa globalité pour proposer des mesures préventives adéquates.

Quelle est pour vous l'importance de l'introduction du choix de la langue d'alphabétisation en français ou en allemand dès cette rentrée ?

La réforme ALPHA est une petite révolution. Jusqu'à présent, l'allemand était la langue principale de transmission des disciplines. Avec la réforme, le luxembourgeois le remplacera, sauf pour les mathématiques et les langues française et allemande.

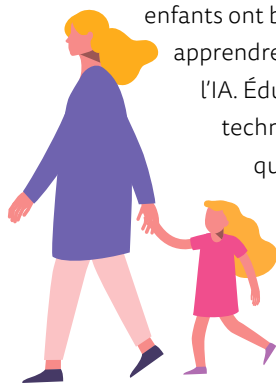
Le luxembourgeois sera davantage utilisé et les enfants pourront nouer un lien solide avec lui. Je constate qu'on apprend mieux une langue si on a un lien positif avec elle. Les livres scolaires seront en français et en allemand, ce qui

De quel genre de mesures s'agit-il ?

Il faut évaluer quels sont les besoins des enfants pour bien grandir et bien évoluer. Par exemple, les enfants sont exposés aux médias et aux nouvelles technologies en dehors de l'école.

Quelles sont les priorités de votre mandat ?

L'inclusion des élèves à besoins spécifiques, la réforme ALPHA, la sensibilisation au harcèlement et l'intelligence artificielle. C'est important d'apprendre à gérer cet outil, car je m'inquiète de ce que les enfants ne vont peut-être pas apprendre parce qu'ils ont l'IA. Les enfants ont besoin de bagages pour apprendre à mieux appréhender l'IA. Éduquer aux nouvelles technologies, c'est permettre qu'elles constituent une plus-value.



Artikel auf Deutsch ►►►



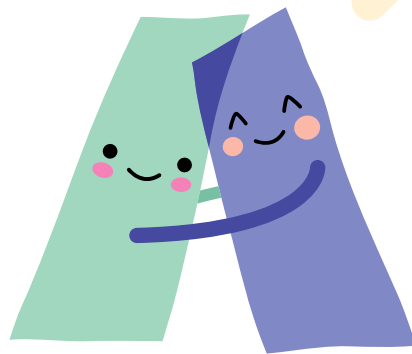
Quel message souhaitez-vous adresser aux parents ?

Vous avez une voix, n'ayez pas peur de l'utiliser. C'est important de s'impliquer dans la vie scolaire des enfants. Cela permet d'avoir des échanges un peu plus informels avec l'équipe éducative. La maison relais est parfois le seul point de contact des familles où les deux parents travaillent à temps plein. Dans certains cas, ils n'échangent avec l'enseignant qu'en cas de problème. Cela peut compliquer la construction d'une relation de confiance. ■



#contexte

Chaque parent peut se porter candidat pour devenir représentant des parents à l'école de son enfant. Ces représentants élisent tous les trois ans la représentation nationale des parents. Élu pour la première fois en 2020, l'organisation émet des avis et porte la voix des parents auprès du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Elle compte quatre représentants de l'enseignement fondamental, six du secondaire et deux des centres de compétences. Carla Carvalho a été élue présidente en mars 2026 et a succédé à Alain Massen.

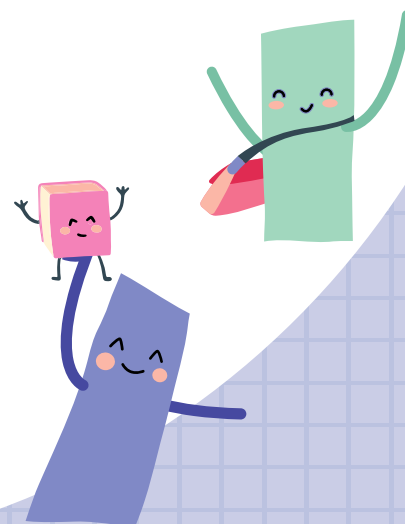


ALPHA zesumme
wuessen

ALPHA: *c'est parti!*

En 2026/2027, une nouvelle page s'ouvrira pour l'école fondamentale. Pour la première fois, les parents d'un enfant au cycle 1.2 pourront choisir la langue dans laquelle leur enfant apprendra à lire, à écrire et à calculer au cycle 2: le français ou l'allemand.

► En offrant aux élèves la possibilité d'être alphabétisés dans la langue la plus proche de celle parlée à la maison, la réforme ALPHA entend garantir à chacun les meilleures conditions pour réussir son parcours scolaire. Découvrez dans ce dossier les ambitions d'ALPHA, les moments clés du processus de décision au cycle 1.2, les préparatifs de la réforme dans les écoles et les constats des évaluations menées dans les classes pilotes. ►►►



Apprendre ensemble, grandir ensemble



► Les études le montrent depuis longtemps : les élèves qui ne parlent ni luxembourgeois ni allemand à la maison rencontrent davantage de difficultés à l'école, souvent dès les premières années de leur scolarité.

L'alphabétisation constitue une étape cruciale à cet égard : apprendre à lire, à écrire et à

calculer en allemand peut rendre les **premiers apprentissages** plus difficiles pour ces élèves, voire compromettre les apprentissages dans les autres matières.

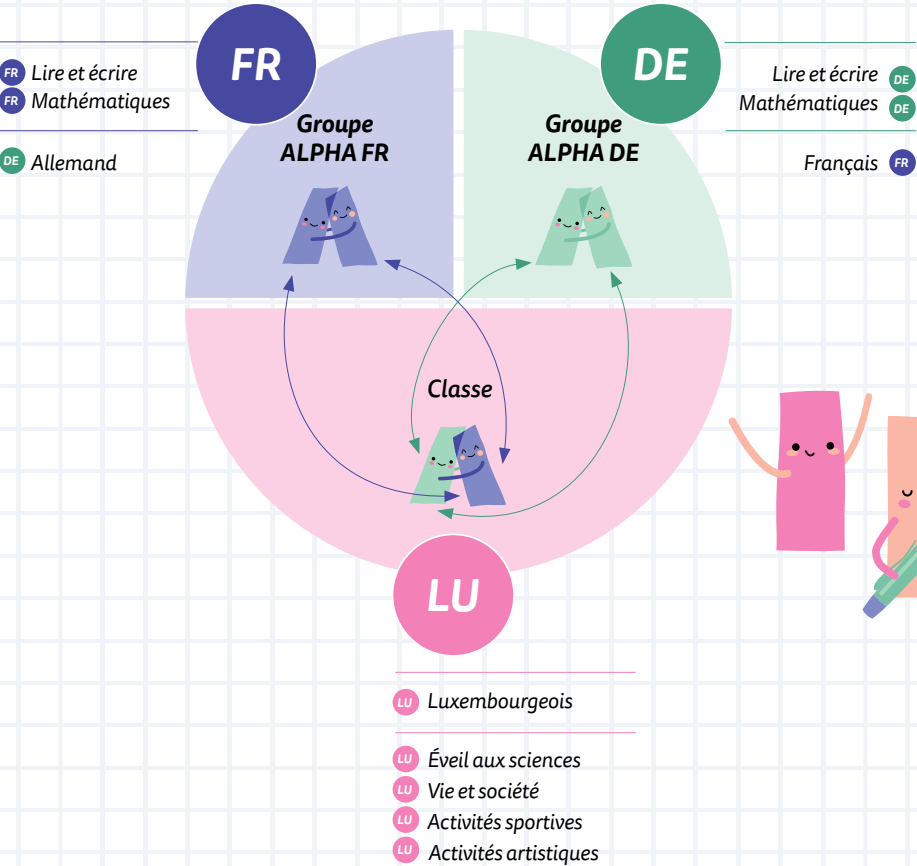
Avec la réforme ALPHA, tous les parents auront le choix entre une alphabétisation en allemand et une alphabétisation en français, pour que leur enfant apprenne

à lire, à écrire et à calculer dans la langue qui lui correspond le mieux. Il s'agit de l'une des réformes les plus importantes de l'enseignement fondamental de ces dernières décennies. En offrant à chaque enfant des conditions d'apprentissage mieux adaptées dès le départ, elle rendra l'école **plus juste** et favorisera des chances de réussite plus équitables. ■

Plus de deux tiers des élèves ne parlent ni le luxembourgeois ni l'allemand comme première langue à la maison :

- 1/3 parle allemand ou luxembourgeois
- 1/3 parle français ou portugais
- 1/3 parle une autre langue

Organisation des classes et des groupes ALPHA (DE/FR) :



► Deux groupes, une classe

Avec ALPHA, les élèves continueront d'apprendre dans une même classe.

Aux cycles 2 et 3, pour l'allemand, le français et les mathématiques, ils seront répartis en deux groupes selon leur langue d'alphabétisation. Aux cours de sciences, luxembourgeois, vie et société ainsi qu'aux activités artistiques et sportives, toute la classe sera ensemble. Ces cours seront enseignés en luxembourgeois, tandis que les supports pédagogiques seront disponibles en allemand et en français (sauf pour le cours de luxembourgeois). Au cycle 4, l'ensemble des élèves suivra **tous les cours ensemble**. ■

Dossier auf Deutsch ►►►



► **Un choix guidé**

Au début du 5^e trimestre du cycle 1, **les parents décideront** dans quelle langue – allemand ou français – leur enfant sera alphabétisé au cycle 2. Ils seront guidés dans ce choix par l'enseignant.

Le rôle du luxembourgeois renforcé

Le luxembourgeois sera la langue d'enseignement dans de nombreuses matières (éveil aux sciences, activités artistiques et sportives, vie et société). Son apprentissage sera donc renforcé tout au long de l'enseignement fondamental,

indépendamment de la langue d'alphabétisation choisie.

Mêmes parcours, mêmes perspectives

Pour les élèves alphabétisés en français :

- le français sera la première langue écrite et parlée ;
- l'apprentissage oral de l'allemand commencera au cycle 2.1 ;
- l'apprentissage de l'allemand écrit sera introduit au cycle 3.1.

Les rôles du français et de l'allemand sont donc inversés par rapport aux élèves alphabétisés en allemand.

À la fin de l'enseignement fondamental, tous les élèves auront suivi le même nombre de cours en allemand et en français et auront les mêmes bases pour un **bon départ** au lycée.

Une loi pour une réforme historique

La loi introduisant le choix de la langue d'alphabétisation a été votée à la Chambre des députés le 3 décembre 2025. ■

Une généralisation progressive

Cycle 1.2
2026/2027

Cycle 2.1
2027/2028

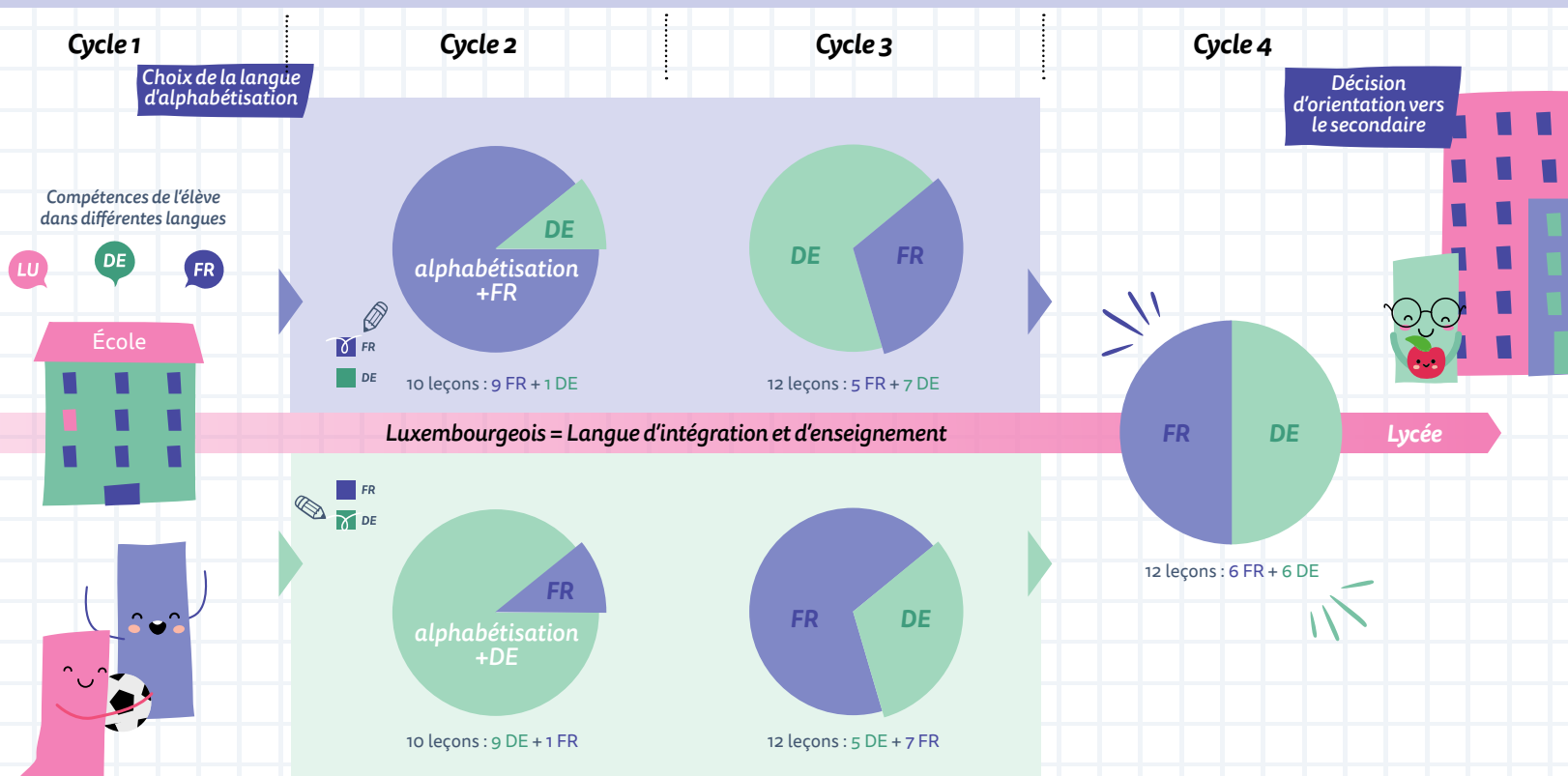
Cycle 2.2
2028/2029

Cycle 3.1
2029/2030

Cycle 3.2
2030/2031

Cycle 4.1
2031/2032

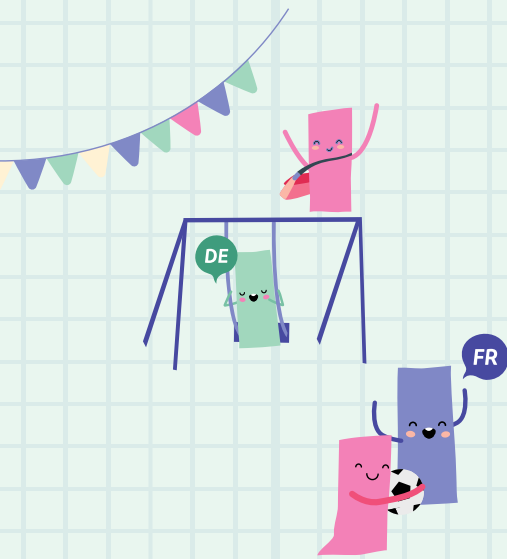
Cycle 4.2
2032/2033

Les trois langues dans l'enseignement fondamental :

Allemand ou français?

Un choix accompagné au cycle 1.2

Votre enfant entre au cycle 1.2 ? Au cours de cette année scolaire, vous choisirez la langue dans laquelle il apprendra à lire, à écrire et à calculer au cycle 2. Pour prendre cette décision, vous serez accompagnés par l'enseignant de votre enfant.



► Allemand ou français : laquelle de ces langues d'alphabétisation favorisera le mieux la réussite scolaire de votre enfant ? Pour faire le choix le plus adapté, il est important de tenir compte de la situation, des compétences et des besoins de votre enfant.

Plusieurs éléments sont pris en compte :

- les langues que votre enfant utilise au quotidien : les langues que votre enfant entend et parle à la maison, dans son environnement familial, dans sa structure d'accueil et d'autres lieux de vie sont une information importante pour faire le meilleur choix ;
- les observations de l'équipe pédagogique : tout au long du

cycle 1, l'équipe pédagogique suit le développement de votre enfant en observant ses compétences dans les trois langues de l'école, comment il participe aux activités de la classe et sa manière de communiquer avec les autres enfants et les adultes ;

- les perspectives de votre famille : la langue dans laquelle vous pourrez accompagner votre enfant et l'aider dans ses apprentissages ainsi que les projets d'avenir de votre famille sont également pris en compte.

Une recommandation pour vous guider

Au fil d'entretiens individuels organisés aux 4^e et 5^e trimestres, vous échangerez avec l'enseignant

sur l'ensemble de ces éléments. À l'issue de ces entretiens, l'enseignant vous fera une recommandation pour vous aider à choisir la langue qui permettra à votre enfant d'apprendre dans les meilleures conditions possibles. Vous ferez votre choix au début du 5^e trimestre et le confirmerez en signant un formulaire.

Une préparation en douceur au cycle 2

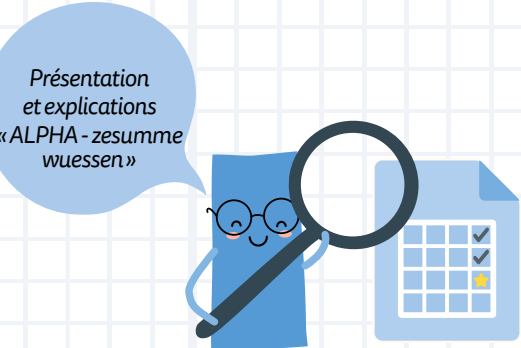
Une fois la langue choisie, au 6^e trimestre, votre enfant participera à des activités préparant à l'alphabétisation en français ou en allemand. Il sera ainsi préparé sereinement à ses premiers apprentissages en lecture, en écriture et en calcul dans la langue d'alphabétisation retenue. ■

Pas à pas vers le choix de la langue d'alphabétisation :

Cycle 1

Trimestre 4

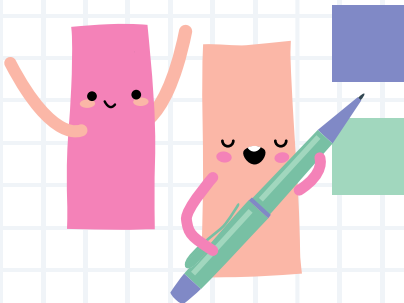
Septembre Octobre Novembre Décembre



Novembre / Décembre :
entretien avec les parents concernant
le choix de la langue d'alphabétisation

Trimestre 5

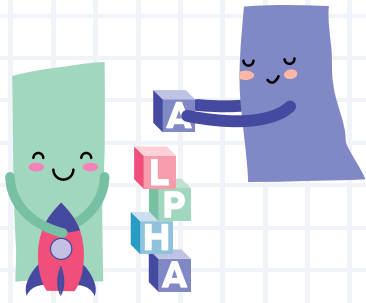
Janvier Février Mars



Au début du 5^e trimestre,
la décision des parents
est actée.

Trimestre 6

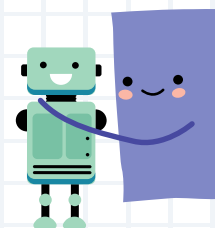
Avril Mai Juin Juillet



Dès le 6^e trimestre,
des activités sont proposées selon la langue
d'alphabétisation choisie.



Du matériel pour bien préparer l'alphabétisation



La **Sproochekëscht** contient de nombreuses activités en luxembourgeois, en allemand et en français.



► Au cycle 1, pour identifier la langue dans laquelle votre enfant est le plus à l'aise, l'équipe pédagogique travaille avec deux outils spécialement créés pour l'école luxembourgeoise : SILA et la **Sproochekëscht**.

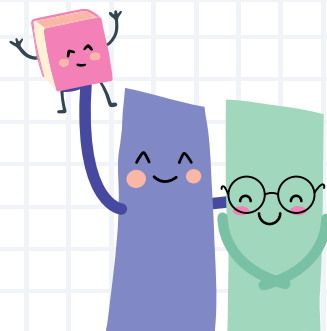
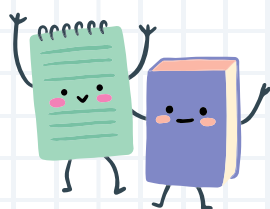
Grâce à **SILA**, une poupée en forme de petit robot, votre enfant apprend à découper les mots, à écouter et à reconnaître les sons, puis à les associer aux lettres de l'alphabet. Ces activités le préparent progressivement

à apprendre à lire et à écrire. À la maison, vous pouvez retrouver les jeux d'écoute en ligne de SILA pour les refaire avec votre enfant.

La **Sproochekëscht**, ou « boîte à langues », rassemble 156 activités en luxembourgeois, en allemand et en français. À travers des histoires, des chansons, des jeux, des discussions et des activités, votre enfant continue de développer son langage et les langues d'enseignement et apprend à exprimer ses idées.

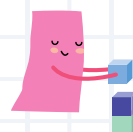
Il comprend de mieux en mieux ce qu'il entend. Il joue avec les sons des langues et découvre qu'il existe plusieurs langues autour de lui. Petit à petit, il fait aussi le lien entre les sons qu'il entend et les lettres qu'il voit. ■

Avec **SILA**, votre enfant découvre les sons et les mots.

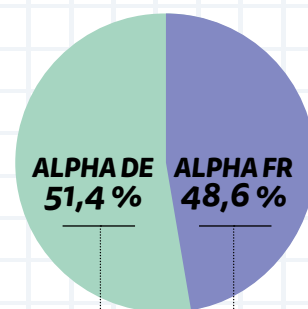


Estimation des enseignants : un élève sur deux tirerait profit d'ALPHA

► L'année scolaire 2025/2026 a été consacrée à la préparation de la réforme ALPHA. Tout au long de l'année, les directions de région, les présidents des comités d'école, les autorités communales et les différents services du ministère ont travaillé ensemble pour préparer sa mise en œuvre dans les écoles. Dans ce cadre, les enseignants du cycle 1 de l'ensemble des écoles fondamentales ont indiqué, pour chaque élève, la langue d'alphabétisation qu'ils estimaient la plus adaptée. ■



51,4 % des élèves se verraient recommander une alphabétisation en allemand.



48,6 % des élèves se verraient recommander une alphabétisation en français.

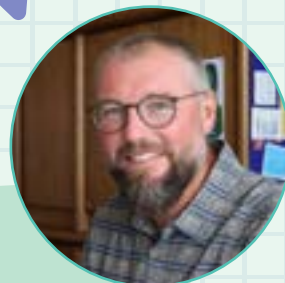
Cette répartition provisoire montre que le choix de la langue d'alphabétisation répond à un besoin réel, offrant à chaque élève les meilleures chances de réussite dès le début de sa scolarité.

ALPHA überzeugt!

► Die vier Pilotschulen wurden von Beginn an von einem wissenschaftlichen Beirat (*Conseil scientifique*) begleitet, der sich aus nationalen und internationalen Experten zusammensetzt. Ziel der Evaluation war es, sowohl die Umsetzbarkeit als auch die Wirksamkeit einer alternativen Alphabetisierungssprache zu bewerten und den verschiedenen Akteuren vor Ort kontinuierlich

Rückmeldungen zu geben. 2026 stützt sich die Evaluation auf Berichte des *Conseil scientifique*, der Universität Luxemburg, des *Luxembourg Centre for Educational Testing* (LUCET), des *Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques* (SCRIPT), der Regionaldirektionen der Grundschulen, des *Institut de formation de l'Éducation nationale*

(IFEN), des *Joint Research Centre* der Europäischen Kommission sowie auf die Rückmeldungen der Schüler, Eltern und Lehrkräfte. Um die Entwicklung über einen längeren Zeitraum zu dokumentieren und zusätzliche Erkenntnisse zu gewinnen, wird die Evaluation der Pilotschulen auch in den kommenden Jahren **konsequent fortgeführt.** ■

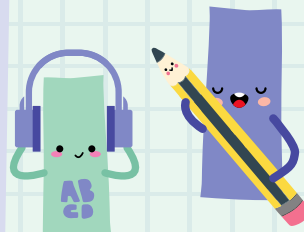


„Das Interesse für diese wichtige Reform ist groß bei den Lehrern.“

Sam Muller,
Schulpräsident Steinsel

Die Gesamtevaluation fällt auch im Jahr 2026 insgesamt positiv aus. Sie zeigt, dass die Reform an den Pilotschulen erfolgreich umgesetzt wird und von den verschiedenen Akteuren breit mitgetragen wird, auch wenn einzelne Aspekte weiterhin wissenschaftlich untersucht werden. Bereits 2025 wurde ein **Rückgang der Zyklusverlängerungen** im Zyklus 2 um 25% gegenüber dem Durchschnitt der acht Jahre vor der Reform festgestellt. Diese Entwicklung hat sich 2026 bestätigt: Im Vergleich zur Zeit vor der Reform mussten 35 % weniger Schüler ein Jahr länger im Zyklus verbleiben.

In den Pilotklassen fallen die Rückmeldungen der Lehrkräfte, Schüler und Eltern sehr positiv aus. Die Schüler sind motivierter, beteiligen sich aktiver am Unterricht. Die Eltern fühlen sich stärker in den **Schulalltag eingebunden**. Gleichzeitig unterstreicht die Evaluation das große **Engagement** der Lehrkräfte, die sich durch gezielte Fortbildungen auf die Einführung der Reform vorbereitet haben.



„Es herrscht Aufbruchstimmung. Auch die Elternvertreter stehen der Reform positiv und offen gegenüber.“

Mathieu Krier,
Schulpräsident Walferdingen

Die Ergebnisse des Luxembourg Centre for Educational Testing (LUCET) sind weniger eindeutig. Hinsichtlich der schulischen Leistungen stellt das LUCET bei den ALPHA-Schülern keine statistisch signifikante Verbesserung fest. Die Forscher beobachten jedoch **positive Effekte** auf die Motivation und das Wohlbefinden der Schüler sowie günstigere Voraussetzungen für die Unterstützung durch die Eltern. Der *Conseil scientifique* bewertet hingegen die schulischen Leistungen als ermutigend und erkennt darin eine positive Tendenz, die sich in den kommenden Jahren weiter bestätigen könnte.

15 Reunioune mat 164 Schoulpresidenten

Virun der Summervakanz huet de Minister Claude Meisch sech am Kader vu 15 regionale Reunioune mat sämtleche Schoulpresidente getraff, fir sech iwwert d'Generaliséierung vun ALPHA auszetauschen.

Dës Ronnen hu kloer gewisen, datt d'Aféierung vun ALPHA eng organisatoresch Erausforderung fir d'Schoulen duerstelt. Gläichzäiteg gouf awer och däitlech, datt d'Schoule sech intensiv op d'Generaliséierung virbereet hunn an d'Reform mat **groussem Engagement** ugin.

De Minister huet verséichert, datt d'Schoule genuch Enseignantë wäerten zur Verfügung gestallt kréien, fir ALPHA an alle Grondschoulen ëmzesetzen. Gläichzäiteg huet hien d'Bedeitung vun de bestoenden Ënnerstëtzmossnamen, wéi dem *Appui pédagogique*, ënnerstrach. „ALPHA léist net all eis Erausforderungen. Dofir bleift et wichteg, all Kand no senger Besoinen individuell z'ënnerstëtzen“, huet hien betount. Doriwwer eraus kruten d'Presidenten op dësen Austauschronne praktesch Recommandatioune fir d'Schoulorganisatioun an d'Erstelle vun de Schoulhorairë mat op de Wee, an et ass hinne verséichert ginn, datt déi nei Léiermaterialie fir ALPHA am Cycle 1 pünktlech fir d'Rentrée un all Schoule geliwwert wäerte ginn.

Dossier en français ►►►



La campagne AI ≠ Human encourage un usage critique de l'intelligence artificielle (IA). Elle rappelle que, bien qu'utile, l'IA ne remplace ni les relations humaines ni la pensée autonome.

Explorer ensemble les limites de l'IA

René est une IA qui guide les jeunes à travers le monde de l'intelligence artificielle.



Une affiche pour sensibiliser à l'importance de discuter des limites de l'IA.



Parler d'IA avec votre enfant

BEE SECURE a développé un guide pour vous aider à parler simplement d'intelligence artificielle avec votre enfant, à encourager de bonnes habitudes d'utilisation et à mieux comprendre l'IA au quotidien. Retrouvez le guide en trois langues (français, allemand et anglais) en scannant le code



Tout l'agenda de BEE SECURE dans la rubrique événements sur www.bee-secure.lu

► Aujourd'hui, votre enfant n'est plus seulement confronté à internet ou aux réseaux sociaux: il peut aussi interagir avec des **chatbots** capables de répondre à ses questions et de le soutenir. De plus en plus naturels et fluides, ces échanges peuvent devenir problématiques lorsqu'ils se substituent aux relations avec les camarades ou influencent le comportement. Pour sensibiliser les jeunes à un **usage réfléchi** des chatbots et leur rappeler l'importance des relations avec leurs pairs, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse a lancé la campagne AI ≠ Human.

René, une IA matérialisée sous forme de mannequin, sert de fil conducteur visuel à la campagne, rendant les messages plus accessibles aux jeunes. Il est présent aussi bien en ligne que lors d'actions sur le terrain. Parents et enfants peuvent partir à sa rencontre lors des **Digital Discovery Days**, des ateliers organisés par BEE SECURE où les familles apprennent ensemble à mieux naviguer dans le monde

digital. Au Forum Geesseknäppchen, Anne et Pierre participent à l'atelier avec leur fille Betty, élève du cycle 4. « Les nouvelles technologies évoluent tellement rapidement; il est essentiel de se tenir à jour », expliquent-ils.

René, une IA pour engager le dialogue

Dès les premières minutes, le ton est donné. Les familles sont accueillies par René, installé à l'entrée de la salle. Les enfants s'approchent et lui posent toutes sortes de questions.

René répond en plusieurs langues, fait des blagues et transmet des **messages pédagogiques** dans une ambiance détendue. « Gudde Moie Betty, cool que tu sois là! », lance-t-il. « Tu préfères appliquer des filtres sur TikTok ou faire tes devoirs? » Entre deux parties de « pierre, papier, ciseaux », il

96 % des jeunes de 12 à 16 ans ont déjà utilisé des chatbots

25 % les utilisent quotidiennement

Étude BEE SECURE Radar 2026

Lisa, Betty, Louise et Sreedeshna (de g. à d.) ont posé beaucoup de questions à René.



rappelle aux enfants de **protéger leurs données** personnelles et qu'il n'est pas humain.

IA, deepfakes et esprit critique

À travers des ateliers et jeux, les familles découvrent le fonctionnement de l'IA et apprennent à rédiger des *prompts* (instructions) efficaces. Le formateur, Merlin, précise que « l'IA comprend le langage humain, mais ne réfléchit ni ne ressent comme un humain ». Les participants abordent également le phénomène des *deepfakes*: des images ou vidéos **en apparence authentiques, mais modifiées** par l'IA. « Il est quasiment impossible de distinguer le vrai du faux », s'étonne Pierre. Merlin insiste sur l'importance de rester vigilant face aux contenus consultés et partagés. « Nous devons nous intéresser à ce que font nos enfants sur internet et en discuter ouvertement », ajoute Anne. ■

#contexte

Selon une enquête de BEE SECURE menée en 2026, 96 % des jeunes de 12 à 16 ans ont déjà utilisé des chatbots et environ un quart y recourt quotidiennement. Si ces outils présentent de nombreux avantages, notamment pour la recherche d'informations, leur ton conversationnel peut aussi donner l'impression d'une relation authentique. Pour sensibiliser les jeunes à un usage critique et responsable des chatbots et rappeler l'importance des relations humaines, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, BEE SECURE, le Centre psychosocial et d'accompagnement scolaires (CePAS) et la Conférence nationale des élèves du Luxembourg (CNEL) ont lancé la campagne AI≠Human. Elle s'inscrit dans le cadre du KI Kompass, une stratégie destinée à accompagner enseignants, élèves et parents vers une utilisation responsable de l'intelligence artificielle à l'école.

Artikel auf Deutsch ►



Wat? Eine Kampagne für einen verantwortungsbewussten Umgang mit KI-Chatbots

Wofür? Um Jugendliche dafür zu sensibilisieren, dass KI weder menschliche Beziehungen noch kritisches Denken ersetzt

« En tant que parents, intéressez-vous à ce que votre enfant fait sur les chatbots. »

Dr Emmanuel Thill



Le Dr Emmanuel Thill est pédopsychiatre, thérapeute familial et professeur de psychopathologie de l'enfant et de l'adolescent. Responsable d'un centre de consultation à Tournai (Belgique), il accompagne des enfants, des adolescents et leurs familles, notamment dans les situations de repli social. Il est également l'auteur de plusieurs ouvrages sur la santé mentale des jeunes.

Les jeunes utilisent de plus en plus les robots conversationnels ou chatbots. Comment réagir en tant que parents ? Voici les conseils du Dr Emmanuel Thill, pédopsychiatre, thérapeute familial et professeur de psychopathologie de l'enfant et de l'adolescent.

« Le chatbot est le fast-food de la pensée »

► De nombreux jeunes utilisent aujourd'hui les chatbots. Comment cela affecte-t-il leur comportement ?

Les chatbots fournissent des réponses standard basées sur leur fréquence d'apparition sur le web. Ils empêchent les utilisateurs de construire leur propre cheminement de pensée.

D'un côté, les chatbots sont rassurants, mais de l'autre, c'est un piège qui enferme dans une pensée formatée : le chatbot est le fast-food de la pensée. Il a aussi des conséquences sur la perception de la solitude car, avec ses compliments et ses réponses rapides, il donne l'illusion d'une présence bienveillante, mais en réalité, il renforce le repli social et ne pousse pas à se remettre en question.

Quels risques et opportunités voyez-vous dans l'usage des chatbots ?

Tout est question de dosage : avec un usage occasionnel des chatbots, un adolescent peut potentiellement gagner un peu de confiance en soi grâce aux réponses fournies. Mais si un jeune qui se sent dévalorisé les utilise de

manière intense, les chatbots peuvent aussi alimenter une perte de confiance en soi.

Est-ce pertinent d'interdire ou de limiter l'usage des chatbots chez les plus jeunes ?

C'est une question délicate à laquelle il n'y a pas de réponse unilatérale mais quelques pistes de réflexion. L'Union européenne pourrait réglementer les chatbots pour mieux protéger les jeunes. Une interdiction ne garantit pas son respect par les adolescents, mais sans interdiction, c'est plus compliqué pour les parents de soutenir leur autorité.

Par ailleurs, il faudrait imposer un avertissement à chaque réponse d'un chatbot rappelant que l'on échange avec une machine qui fournit des réponses statistiques, cela permettrait de préserver l'esprit critique des utilisateurs.

Comment éduquer les jeunes à une utilisation responsable des chatbots ?

Il est urgent d'agir. D'abord, en leur expliquant leur fonctionnement afin qu'ils relativisent l'exatititude des propos tenus. Ensuite, en

sensibilisant à la détection et aux dangers des deepfakes. Il faut souligner que les firmes d'IA ne sont pas des organisations philanthropiques, mais des sociétés qui réalisent une exploitation des données à des fins commerciales. Enfin, les chatbots utilisent beaucoup de ressources naturelles et leur usage a des conséquences pour l'environnement.

Quels conseils donneriez-vous aux parents qui s'inquiètent de voir leur enfant passer du temps avec des chatbots ?

Intéressez-vous à ce que votre enfant fait sur les chatbots. Ils constituent une source de savoir, comme le web et les livres. Essayez de répartir les plaisirs entre ces trois sources. Définissez des zones ou des moments à domicile sans écrans ni chatbots et encouragez des activités sans écrans comme le sport, la culture ou le scoutisme. ■

Artikel auf Deutsch ►►►



Rendez-vous le 7 octobre :



Le Dr Emmanuel Thill sera l'orateur principal d'une conférence publique : L'usage de l'IA chez les jeunes

Le 7 octobre 2026 à 18h15 au Centre Atert à Bertrange. Organisée par le Centre psychosocial et d'accompagnement scolaires (CEPAS)

Entrée gratuite / Inscription en ligne



Des classes francophones dans toutes les régions du pays

Votre enfant est plus à l'aise en français qu'en allemand? Au Luxembourg, cette question est essentielle : plus de deux élèves sur trois ne parlent ni luxembourgeois ni allemand à la maison. Pour que la langue d'enseignement ne freine pas leur réussite scolaire, l'offre de classes francophones dans les lycées continue de s'élargir.

► Pour mieux répondre à la diversité des élèves et offrir à chacun les meilleures chances de réussite, le ministère ne met pas seulement en place des écoles internationales publiques, mais diversifie également l'offre linguistique des écoles qui proposent les programmes nationaux.

Ainsi, à l'école fondamentale, la réforme ALPHA introduira, dès la rentrée 2026/2027, le choix entre l'allemand et le français comme langue d'alphabétisation. Au lycée, un nombre croissant d'établissements proposent, en parallèle des classes à langue d'enseignement allemande, des classes à langue d'enseignement française. Toutes ces mesures poursuivent un même objectif : permettre à chaque élève de **développer pleinement son potentiel**, tout en préservant le plurilinguisme qui fait la richesse de l'école luxembourgeoise.

Artikel op Lëtzebuergesch ►



Wat? Erweiterung vun der Schouloffert mat Franséisch als Unterrechtssprooch

Wou? An alle Regiounen vum Land, op de 7es-Klassen, op den ieweschten Klasse vum Enseignement secondaire général an an der Berufsausbildung

Mêmes programmes, mêmes exigences

La langue d'enseignement change, pas le niveau attendu : les classes francophones suivent les mêmes programmes, mènent aux mêmes diplômes et offrent les mêmes perspectives que les classes en langue allemande. Les supports pédagogiques et les évaluations sont en français. Les objectifs des cours d'allemand, de français et d'anglais restent aussi identiques. Le **plurilinguisme** reste donc au cœur du parcours des élèves.

7^e francophones : plus de choix, plus près

Dès cette rentrée, 34 classes de 7^e francophones sont proposées dans les différentes régions du pays : 3 dans l'enseignement classique (réparties sur 2 lycées), 21 dans l'enseignement général (13 lycées) et 10 dans la voie de préparation (8 lycées). Les familles ont donc **un plus grand choix**, souvent dans un lycée plus près du domicile.

Onze sections francophones dans l'enseignement secondaire général

L'offre s'agrandit également dans les classes supérieures du secondaire général. Cinq sections accessibles à partir de la 4^e et neuf sections proposées à partir de la 2^e (sur un total de 20 sections) sont aussi disponibles en français. Dès cette rentrée, la formation d'éducateur en français au Lycée Bel-Val vient enrichir l'offre. Pour chacune de ces sections, les élèves ont la possibilité de choisir leur parcours en allemand ou en français, indépendamment de la langue d'enseignement suivie dans les classes inférieures.

45 formations professionnelles en français

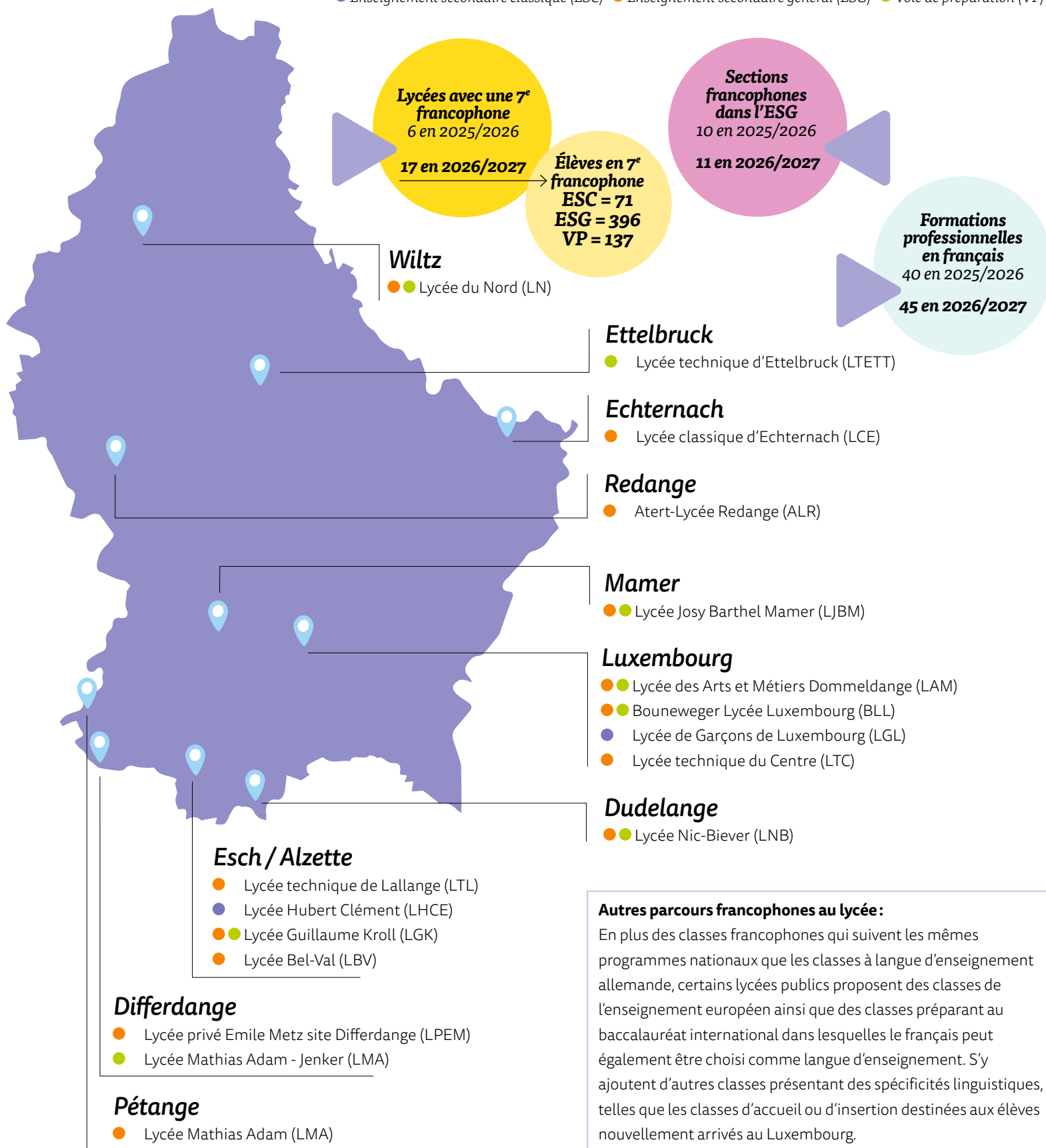
Pour **améliorer l'équité**, l'offre de formations professionnelles francophones est également développée. 40 formations menant au diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) et cinq formations menant au diplôme de technicien (DT) sont désormais proposées en français. Elles s'ajoutent aux huit formations DAP et trois formations DT disponibles en anglais. ■

Bientôt des sections germanophones à l'enseignement classique

Pour renforcer l'équité des chances, une offre de sections germanophones dans l'enseignement classique sera lancée, à titre de **projet pilote**, à partir de 2027/2028 dans les classes de 4^e de **trois lycées** : Lycée classique de Diekirch, Lycée de Garçons de Luxembourg et Lycée Hubert Clément à Esch-sur-Alzette. Elle permettra aux élèves de l'enseignement secondaire classique qui sont plus à l'aise en allemand de poursuivre leur parcours dans cette langue dans les classes supérieures (4^e-1^{re}), où le français est traditionnellement la langue d'enseignement.

Classes de 7^e francophones 2026/2027

● Enseignement secondaire classique (ESC) ● Enseignement secondaire général (ESG) ● Voie de préparation (VP)





Wertvolle Informationen aus erster Hand: Die Unternehmer Françoise Bisteur, Emilie Boland, Fabio Falchero, Sven Kettel, Steven Macedo und Patrick Malget (v.l.n.r.) erzählen, wie sie mit den täglichen Herausforderungen umgehen.

Die Sektion „Affaires économiques“ Unternehmertum zum Anfassen

Die neue Sektion im „Enseignement secondaire général“ in der „École de Commerce et de Gestion“ (ECG) setzt auf Praxisnähe bei der Vermittlung von unternehmerischen Kompetenzen.



„Ich fühle mich wohl in Wirtschaftswissenschaften und finde, dass die Sektion einen sehr guten Überblick darüber gibt.“

Salomé,
Schülerin der Sektion „Affaires économiques“

► Kreativität, Entschlossenheit, Teamgeist, Flexibilität, Energie, Risikobereitschaft, Innovation, Resilienz ... Die 23 Schüler der 2G Affaires économiques (GAE) füttern die digitale Wordcloud, die auf eine Wand des Klassensaals projiziert wird, fortlaufend mit neuen Begriffen, die sie mit Unternehmertum verbinden. Die Quellen ihrer Inspiration sitzen direkt vor ihnen: Die Firmengründer Françoise Bisteur, Emilie Boland, Fabio Falchero, Sven Kettel, Steven Macedo und Patrick Malget sind zu Besuch und stellen ihre persönlichen Werdegänge vor. Diese führten über sehr unterschiedliche Etappen, geprägt von Berufswechseln, Selbstreflexion, Herausforderungen und Neuanfängen.

Es entwickelt sich ein lebhaftes Gespräch mit den Schülern, in dem die Unternehmer auch viel Persönliches preisgeben: Wie schafft man es, Beruf und Familie unter einen Hut zu

bringen? Wie bekommt man den Kopf frei? Wie geht man mit Rückschlägen oder finanziellen Durststrecken um? Wie baut man ein erfolgreiches Unternehmen auf und entwickelt es weiter?

Bereits in der Schule Unternehmer werden

„Es war eine tolle Idee, die Unternehmer einzuladen, denn sie haben uns auf Dinge aufmerksam gemacht, die wir bisher nicht mit Firmengründungen in Verbindung gebracht hatten“, freut sich Charlie. Wie ihre Mitschüler möchte auch sie später einmal ein **Start-up** gründen. Einige Schüler sind sogar bereits an entsprechenden Projekten inner- und außerhalb der Schule beteiligt.

Die ganze Klasse arbeitet derzeit an ihrem eigenen kleinen Unternehmen. Dabei müssen die Schüler alle Etappen einer



„Ich möchte helfen, Start-ups zu gründen. Deshalb ist die GAE genau die richtige Sektion für mich.“

Luka,
Schüler der Sektion „Affaires économiques“



„Wir bereiten die Schüler auf zwei Wege vor: den direkten in die Berufswelt und den an eine Hochschule.“

Stefania Alunni,
Klassenlehrerin der Sektion „Affaires économiques“



„Die Schüler sollen die Theorie schnellstmöglich anwenden können. Deshalb ist uns der Austausch mit den Unternehmen äußerst wichtig.“

Marco Kremer,
Direktor der ECG

Unternehmensgründung meistern: von der Geschäftsidee über die Konzept- und Produktentwicklung sowie die Marktanalyse bis hin zur Erstellung eines Businessplans und der Auseinandersetzung mit sämtlichen juristischen und finanziellen Aspekten einer Unternehmensgründung. Auch Strategien für Einkauf und Vertrieb gehören dazu. Ist das Unternehmen einmal gestartet, müssen die Schüler es weiterentwickeln. Buchhaltung, Arbeits- und Steuerrecht, Statistik sowie Finanzanalyse rücken dann verstärkt in den Mittelpunkt.

Ganz konkret

„Durch diese **praxisnahe Ausbildung** können die Schüler die Herausforderungen der Unternehmensgründung und -führung ganz konkret erleben“, erklärt Wirtschaftsprofessorin Stefania Alunni, die die GAE-Sektion in der ECG mit aufgebaut hat. „Damit sie alle Zusammenhänge nachvollziehen können, erhalten sie eine fundierte theoretische Ausbildung mit Schwerpunkten in Unternehmensführung, politischer Ökonomie, Mathematik und Informatik“, ergänzt sie. „Wir bereiten die Schüler auf zwei Wege vor: den direkten Einstieg in die Berufswelt sowie den Weg an eine Hochschule.“ Salomé ist noch

nicht ganz entschlossen, ob sie Unternehmerin oder Lehrerin für Wirtschaftswissenschaften werden möchte: „Ich fühle mich wohl in den Wirtschaftswissenschaften und finde, dass die Sektion einen sehr guten Überblick über dieses Fachgebiet vermittelt.“ Luka hat bereits klare Vorstellungen von seiner Zukunft: „Ich möchte helfen, Start-ups zu gründen. Deshalb ist die GAE genau die richtige Sektion für mich.“

Die eingeladenen Unternehmer, von denen einige selbst ihre Ausbildung an der ECG absolviert haben, hören aufmerksam zu, nicken und lächeln. Gut möglich, dass einige Schüler ihre Unternehmen später im Rahmen eines Praktikums aus nächster Nähe kennenlernen werden. ■

Article en français ►

Quoi? La nouvelle section «Affaires économiques» dans l'enseignement secondaire général

Où? À l'École de Commerce et de Gestion (ECG)

Pourquoi? Pour préparer les élèves au monde de l'entreprise



#kontext

Grund- und Weiterbildungen in Betriebsführung und Handelsbeziehungen gehören seit der Gründung im Jahr 1974 zur DNA der École de Commerce et de Gestion – School of Business and Management. Ebenso prägend für die ECG ist der **enge Austausch mit der Wirtschaft**. Um seine Schüler optimal auf ihre akademischen und beruflichen Laufbahnen vorzubereiten, passt das Lyzeum sein Bildungsangebot kontinuierlich an die sich wandelnden Anforderungen der Wirtschaft an.

Zum Schuljahresbeginn 2025/2026 wurde so die Sektion Affaires économiques (GAE) eingeführt. Sie umfasst die Klassen 2^e und 1^{re}. Sie ist ein weiterer Baustein im Bestreben des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend, das Bildungsangebot auszubauen, um es besser an die Anforderungen der heutigen Gesellschaft sowie an die Interessen und Begabungen der Jugendlichen anzupassen.

L'obligation scolaire passe de 16 à 18 ans à partir de cette rentrée. L'objectif: permettre aux élèves en risque de décrochage d'augmenter leurs chances de réussir leur scolarité en leur offrant plus de temps et un accompagnement adapté.

Les cinq Centres d'insertion socioprofessionnelle (CISP) sont un pilier central de cet effort.

Reportage au Formida Chance à Esch-sur-Alzette.

Apprendre autrement pour construire son projet d'avenir



« Ici, chacun avance à son rythme, c'est un cadre plus souple, plus individualisé. »

Viviane Hansen, chargée de direction



« Écouter les attentes du jeune est primordial: la relation avec lui compte autant que son apprentissage. »

Laurent Giberyen, éducateur gradué

► Dans l'atelier électro du Formida Chance, Moneer, 16 ans, répare les câbles électriques d'une lampe. Il explique qu'en un an, il a appris à démonter et à réparer des appareils électriques: « Comprendre ce qu'il y a dans une lampe et comment elle fonctionne m'intéresse: ici, on voit vraiment à quoi ça sert. » Installé dans un ancien bâtiment industriel, à Esch-sur-Alzette, et géré par arcus a.s.b.l., le Formida Chance est un CISP: il accueille des jeunes qui ont des difficultés à respecter le cadre classique de l'école.

« Certains sont très réservés ou ont des difficultés émotionnelles qui les empêchent de venir régulièrement aux cours », explique Laurent

Giberyen, éducateur gradué. Les jeunes sont orientés vers le Formida Chance par leur lycée, où ils restent inscrits, avec leur accord et celui de leurs parents. Avant de commencer au Formida Chance, une rencontre avec la famille permet de présenter le centre, de choisir les ateliers et de définir le **projet personnel** du jeune: retour au lycée, formation professionnelle ou entrée dans la vie active.

Apprendre en faisant

Pour les 28 élèves du Centre Formida Chance, la journée commence à 8 h et se termine à 15 h. Pendant ce temps, les élèves suivent des enseignements de langues, de mathématiques ainsi que des cours à option,

sélectionnés en fonction de leur projet scolaire ou professionnel. Les matinées sont surtout consacrées à des **travaux pratiques**: les élèves participent à l'un des cinq ateliers proposés, encadrés par un artisan et un éducateur. À l'atelier menuiserie, ils sont huit ce matin.

Marlène assemble des morceaux de bois qu'elle a poncés pour fabriquer des cadres photo destinés aux nouveaux venus du centre. « Dans tous les ateliers, la créativité fait partie des **compétences à développer** », souligne Laurent Giberyen en traversant le hall central du bâtiment pour rejoindre l'atelier métal. Ici, comme dans tout le bâtiment, les réalisations

Artikel auf Deutsch ►



Was? Die Anhebung der Schulpflicht von 16 auf 18 Jahre und die Centres d'insertion socio-professionnelle

Warum? Um Schüler auf ihrem Weg zu einem Schulabschluss länger und gezielter zu begleiten



À l'atelier menuiserie, Steven observe avec attention les gestes de José Manuel Moreira, maître artisan.



Des élèves motivés à l'atelier électro du Centre Formida Chance autour de l'éducatrice Saskia Baran et du maître d'atelier Alex Becker.

EDI INFOMAGAZIN FIR ELTEREN

À l'atelier métal, Sebastian Hack, maître artisan, montre à Ali et Yvan comment fixer des récipients sur une roue.



des élèves sont exposées, notamment des sculptures métalliques pour poser les téléphones.

Ali, 16 ans, et Yvan, 17 ans, vivent de petits récipients entre les rayons d'une roue de vélo. « C'est du matériel récupéré au centre de recyclage de Schiffange. On va fabriquer un moulin à eau », décrit Ali. À l'étage, une fois par semaine, un atelier permet d'apprendre les bases de la couture ou du crochet.

Aujourd'hui, les jeunes fabriquent des sacs pour transporter un jeu Tetris en bois réalisé à l'atelier menuiserie. « On utilise des sets de table, du tissu récupéré à Luxexpo et de vieilles sangles de Cargolux », explique Désirée Becker, éducatrice graduée. Parfois, les élèves réparent des vêtements et sont fiers de réaliser ce que peu d'adultes

savent faire. Au même étage, l'atelier digital permet de créer des photos, vidéos et designs, et aide les jeunes à préparer des documents, comme une lettre de motivation pour un stage.

Retrouver confiance, pas à pas

Tous les ateliers permettent de travailler les gestes techniques, mais aussi de **reprendre confiance** en soi. Au Formida Chance, les jeunes ont aussi un moment individuel d'échange avec un éducateur, pour apprendre à reconnaître le stress.

Danny, 15 ans, dit se sentir bien au centre : « J'ai appris à me respecter, à me concentrer sur moi et sur mes sentiments. » Il se sent aussi en confiance avec l'équipe :

« Ici, j'ai quelqu'un avec qui je peux parler de tout. Et maintenant, j'ai un projet que j'ai envie de réaliser. » ■

**5 CISP
112 places
+ 30 places
supplémentaires
en 2026/2027**



Scolarité prolongée, soutien renforcé

L'obligation scolaire sera progressivement étendue de 16 à 18 ans à partir de cette rentrée. Pour satisfaire à l'obligation scolaire, les jeunes doivent suivre un enseignement ou une formation, ou, s'ils sont âgés d'au moins 16 ans, être entrés dans la vie professionnelle sous contrat de travail. En 2026/2027, l'extension de l'obligation scolaire concerne les jeunes nés après le 31 août 2009. Elle s'accompagne d'un renforcement des mesures de prévention et d'accompagnement des élèves en risque de décrochage scolaire.

► **Les Centres d'insertion socioprofessionnelle (CISP) y occupent une place centrale** : ils accompagnent les élèves présentant un risque élevé de décrochage dans la construction de leur projet d'avenir : retour au lycée, orientation vers une formation professionnelle ou départ dans la vie active.

Actuellement au nombre de cinq, situés à Esch-sur-Alzette, Bertrange (deux sites), Fohren et Merscheid, les CISP verront leur capacité d'accueil renforcée. Dès cette année scolaire, 30 places supplémentaires seront créées à Bertrange et Merscheid. Par ailleurs, de nouveaux CISP seront progressivement ouverts afin de répondre aux besoins croissants. La collaboration entre les CISP et les lycées de leur région sera également renforcée.

► **Depuis juillet 2026, une nouvelle procédure garantit un**

accompagnement renforcé des élèves qui souhaitent quitter leur lycée. Ils restent inscrits dans leur établissement jusqu'à leur admission dans un autre lycée ou dans une formation. Durant cette période, le lycée d'origine les accompagne dans leurs démarches.

► **Dès cette rentrée, les lycées proposant des formations professionnelles ouvrent des classes de préparation à l'apprentissage (CPA).** Destinées aux élèves mineurs dans l'attente d'un patron formateur, ces classes les accompagnent dans leur recherche d'un contrat d'apprentissage. Des ateliers et stages en entreprise aident les élèves à se préparer au recrutement et au monde du travail, et à développer des compétences essentielles telles que la communication, la gestion du stress et le comportement professionnel. ■

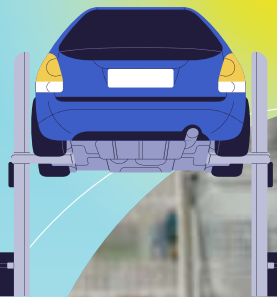
Parcours inspirants

Pourquoi des jeunes gens s'engagent-ils dans une formation professionnelle?
Témoignages.



« Le métier doit être ouvert à toutes celles et ceux qui sont passionnés et motivés. »

Aurore Conte



Aurore a l'ambition d'ouvrir un jour son propre garage.

Aurore, mécatronicienne d'autos et de motos

► Filtres, pistons, bielles, arbre à cames. Devant un moteur à quatre temps, Aurore Conte, future mécatronicienne d'autos et de motos, a les yeux qui brillent. « C'est mon père qui m'a projetée dans la mécanique quand j'étais jeune », confie-t-elle avec un sourire en évoquant les week-ends passés à retaper des voitures en famille.

Suivre ses passions

C'est aussi lui qui s'inquiète à l'idée de la voir évoluer dans un métier encore majoritairement masculin. Aurore ne partage pas les appréhensions de son papa, mais, curieuse, exerce d'abord différents métiers tout en restant déterminée à suivre la voie qui la passionne: restauration, vente en prêt à porter et dans l'alimentaire, usinage et conception automobile, agent de sécurité et agent de sûreté aéroportuaire.

Quand se présente l'opportunité de s'inscrire dans une formation menant au diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) à près de 30 ans, elle fonce et se met à la

Retrouvez d'autres parcours inspirants ici :



recherche d'un patron formateur prêt à lui faire confiance. Après plusieurs candidatures sans réponse, la jeune femme va directement à la rencontre des employeurs afin de démontrer sa motivation... et vaincre les hésitations.

Car lors de ses entretiens, une question revient : comment compte-t-elle trouver sa place dans un milieu si masculin ? Aurore est préparée.

« Je comprends qu'on se pose la question. Mais pour moi, l'important est de montrer que je veux écouter, travailler et faire mes preuves. Je sais pourquoi je suis là et je sais poser mes limites », explique-t-elle.

Objectif brevet de maîtrise

Au terme de son DAP, Aurore souhaite préparer un brevet de maîtrise, avec l'ambition d'ouvrir un jour son propre garage. Son objectif : proposer un travail de qualité et transmettre son savoir à la prochaine génération de mécatroniciennes et de mécatroniciens. « Ce qui compte pour moi, ce ne sont ni le sexe ni les préjugés, mais la motivation, la passion et l'envie d'apprendre. » ■



Bastien apprécie son métier exercé en équipe et très complet.

Bastien, installateur en chauffage-sanitaire

► Meilleur apprenti de sa promotion 2024/2025 et meilleur finaliste de la compétition nationale des métiers LuxSkills 2026: le CV de Bastien Schoer, installateur en chauffage-sanitaire, est déjà bien rempli à 20 ans à peine.

Le jeune homme est petit-fils, neveu et filleul d'installateurs. Est-il pour autant né avec une clé à molette dans le berceau? « Je me suis d'abord orienté vers le métier d'animateur. Rien à voir! », s'amuse-t-il. « J'aimais le côté sociable et amuser les enfants. »

Déclat en été

Le déclat pour l'artisanat est venu en un été. Il s'inscrit alors au Centre national de formation professionnelle continue, à Esch-sur-Alzette, et obtient en trois ans un diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) d'installateur en chauffage-sanitaire, avec apprentissage en entreprise.

Travail d'équipe

Les débuts sont difficiles et les trajets en bus vers l'entreprise de son patron, située à Bertrange, sont longs. Surtout quand il faut commencer à 6 h 30.

« Entrer dans la vie active à 16 ans est assez compliqué. C'est un monde d'adultes et on se sent un peu coupé de son entourage social et amical. » Sans oublier l'aspect physique. « La première fois qu'on travaille dans le froid, ça met un coup au moral », se souvient-il.

Mais « le travail paye toujours et mène à la réussite », aime à répéter Bastien. Au quotidien, il démonte d'anciennes chaudières et en installe de nouvelles « de A à Z, ballon d'eau chaude compris ».

« Regarder son travail quand tout est droit, tout est bon et fonctionne comme il faut est une grande satisfaction », s'enthousiasme-t-il. Le jeune professionnel apprécie ce métier exercé en équipe et très complet. De quoi faire siens les mots de son grand-père: « Il faut dix ans pour faire un bon monteur! »

Et pour faire un bon apprenti?

« Il ne faut pas avoir peur de changer son rythme de vie! », conseille Bastien. Et ne pas oublier de vivre en dehors du travail... Bastien aime ainsi rigoler avec ses copains et faire du sport (arts martiaux et foot) dès qu'il quitte son bleu de travail. ■

« Regarder son travail quand tout est droit, tout est bon et fonctionne comme il faut est une grande satisfaction. »

Bastien Schoer



#contexte

La série Portraits inspirants – Inspirierende Laufbahnen du magazine EDI propose régulièrement des parcours qui illustrent la diversité de l'offre en formation professionnelle dans l'enseignement public luxembourgeois. Les trajectoires sont parfois toutes tracées et parfois compliquées, mais toujours marquées par l'enthousiasme et la passion. Jeune femme dans un « métier d'homme », ado qui entre dès 16 ans dans l'univers professionnel: retrouvez ici deux portraits attachants.

Artikel op Lëtzebuergesch ►



Wat? D'Aurore, Léiermeedchen an der Autosmechatronik, an de Bastien, Installateur am Chauffage-Sanitaire, erklären hire Berufschoix

Firwat? Fir aner Jonker ze inspiréieren



Aus de Camions-Remorque ginn Ateliere vun 90 m².



De SkillsTruck Holz-Metall huet aacht Aarbechtsstationen an ass mat modernstem Material ausgerüst.

SkillsTrucks:

Handwierk op Rieder

Wéi soll aus där Camions-Remorque en Atelier fir bis zu zéng Jonker ginn? Dat ass den éischte Gedanken, wann een e SkillsTruck gesäit. Wann e bis op senger Plaz steet, geet et séier! Riets a lénks gëtt opgeklappt a schonn huet een en Atelier vu ronn 90 m².

Wou a wéini maachen d'SkillsTrucks Statioun an Ärer Géigend?

De Programm fannt Dir op shapeyourfuture.lu



D'Schüler Ivan (l.) a Liaquat (r.) verschaffe mam Meeschterkach Daniel Pizzadeeg am SkillsTruck.

► Dräi verschidde SkillsTrucks besichen déi Jonk do, wou se sinn: bei de Schoulen. Vun der Rentrée un hunn d'Lycées-Klassen am *Enseignement secondaire classique* an am *Enseignement secondaire général* d'Méiglechkeet, fir am Kader vun **Optiounscoursen** d'Beruffer aus de Beräicher Kachen a Pâtisserie, Holz- a Metallveraarbechtung a Coiffure an Ästhetik méi no bruecht ze kréien. Zu engem spéideren Zäitpunkt gëtt och de Grand public mat Aktivitéiten ugeschwat.

Vill Jonker hunn hautzedaags keng Geleeënheet, mat engem Handwierk a Kontakt ze kommen. Si kommen dann och net onbedéngt op d'Iddi, datt eng Berufsausbildung fir si dat Richtegt wier. A verschiddene schlummert jo och vläicht eng Passioun, vun där se selwer nach näischt wëssen ...

D'SkillsTrucks sollen deene Jonken d'Méiglechkeet ginn, sech selwer auszeprobéieren an esou vläicht op de **Goût vun enger Berufsausbildung** ze kommen. Interessant Karriären an deem Beräich stinn all Schüler op, egal ob se de Lycée am *Enseignement secondaire classique* oder am *Enseignement secondaire général* ugefaang hunn. Zweek SkillsTrucks hunn am Juni scho Statioun beim Centre national de la formation professionnelle

continue (CNFPC) vun Esch-Uelzecht gemaach. Am SkillsTruck Kachen-Pâtisserie konnten héichmotivéiert Schüler aus dem CNFPC a vum Diplom+ do Pizzen, Rubbarbstaart an Hamm Bierstärtercher zoubereeden.

Och am Camion Holz-Metall war d'Motivatioun bei de Schüler grouss. Et gouf geseet a gefeilt, gehummert a gebuert. D'Schüler hu Kreatiounen aus Holz a Metall geschaf, déi si spéider och konnte mat heem huelen. An den Äntwerten op d'Fro, wéi hinnen d'Ateliere gefall hunn, koumen ëmmer déi selwecht Wieder erëm: „flott“, „spannend“, „eppes Neies“ ... Datt deen een oder anere mat der Loscht heemgeet, vläicht esouguer eng Berufsausbildung an deem Beräich aneschloen, dat ass d'Zil vun de SkillsTrucks. ■

#kontext

D'Promotioun vun der Berufsausbildung ass eng Prioritéit vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend. D'SkillsTrucks sinn Deel vun der grousser Campagne Shape your future, déi de Ministère 2025 zesumme mat de Berufskummere fir d'Promotioun vun der Berufsausbildung gestart huet. Am Kader vun där Promotioun geet bei där Rentrée och d'1^{re} DAP un de Start. Dat ass eng Formatioun fir jonk Diploméierter, déi sech op eng intensiv Aart a Weis an engem Joer eng zousätzlech berufflech Qualifikatioun an engem vu siwene Handwerksberäicher uneegne wëllen. Mat zwee Diplomer erhéije si esou hir Chancen, deen Job ze fannen, deen am beschte bei si passt!

Article en français ►



Quoi? Trois remorques-ateliers mobiles (cuisine, menuiserie-métal, esthétique-coiffure)

Pourquoi? Pour motiver les élèves à apprendre un métier

Où? En tournée, avec des étapes dans différents lycées

De A comme art à T comme technologies, en passant par C comme citoyenneté et S comme sciences: UniPop (Université populaire) propose aux adultes un vaste catalogue de cours pour parfaire leurs connaissances et s'épanouir.

Daniel a retrouvé la joie de dessiner grâce à l'UniPop.

2021/2022
67 cours
82 participants

2025/2026
452 cours
3 900 participants

UniPop : Enrichir ses connaissances à tout âge

► Apprendre tout au long de la vie est à la fois un droit et une nécessité dans un monde en constante évolution. Que ce soit pour mettre à jour ses compétences, s'adapter aux nouvelles technologies, évoluer professionnellement ou simplement se développer personnellement, les motivations pour suivre une formation sont nombreuses.

excellente manière de s'éloigner des écrans et de rencontrer du monde dans un cadre verdoyant», s'enthousiasme Rebecca.

Apprendre et transmettre

L'esprit UniPop, c'est la rencontre entre ceux qui veulent apprendre et ceux qui souhaitent transmettre. Les ateliers rassemblent des personnes de cultures, de langues et de générations diverses, créant un véritable **espace d'échange et de partage**. En favorisant les contacts humains et le plaisir d'apprendre ensemble, UniPop contribue aussi au renforcement de la **cohésion sociale**. Envie de découvrir l'offre UniPop? Rendez-vous dès à présent sur unipop.lu! ■

#contexte

Lancée en avril 2021 à Belval, UniPop repose sur une conviction : *chacun peut progresser et se développer à tout âge. Son offre évolue en permanence et couvre de nombreux domaines, avec un accent sur la passion, le partage et la curiosité. Lorsqu'ils n'ont pas lieu en extérieur, les cours, accessibles à des coûts modestes, se déroulent principalement à Belval, mais aussi à Luxembourg-Ville et prochainement à Ettelbruck.*

Les technologies tiennent une place importante dans l'offre de cours.

Parmi les cours figurent notamment des cours de céramique.

Des ateliers de création de bijoux sont aussi organisés.

Codage, gestion des finances personnelles, langues, technologies de l'information ou encore céramique, calligraphie, théâtre... : plus de 450 cours permettent d'apprendre, de découvrir et de s'évader. L'apprentissage y devient une **expérience collective**, réunissant des participants aux intérêts communs, encadrés par des intervenants inspirants. Cette expérience, les dix participants au cours de dessin botanique la partagent par une après-midi ensoleillée au parc de Merl. « Cela doit faire 20 ans que je n'ai plus dessiné; je suis ravie de m'y remettre et de développer mes compétences », confie Rebecca, participante au cours.

Aux côtés de la formatrice et designer Juliane Morel, les participants observent les plantes en détail pour les reproduire à l'aquarelle. Après une introduction technique, les participants se dispersent en petits groupes, à la recherche d'un sujet à reproduire, tandis que la formatrice circule entre eux pour observer les travaux et donner des conseils personnalisés. « Lorsqu'on ose se lancer, le résultat est au rendez-vous », encourage-t-elle. « C'est vraiment une chouette initiative. Une

Artikel auf Deutsch ►

Was? Breites Angebot an Kursen der Universität populaire

Für wen? Für alle Erwachsenen

Warum? Um ihnen vielfältige Möglichkeiten zur Weiterbildung und persönlichen Entwicklung zu bieten





Jeu-concours Gewinnspiel

Vivez une matinée créative au MUDAM!

Du 14 septembre au 14 octobre 2026, EDI-Infomagazin fir Elteren organise un concours. À gagner : une matinée créative pour toute la famille au Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (MUDAM).

Lieu incontournable pour découvrir l'art contemporain, le MUDAM fête cette année ses 20 ans. Avec son architecture emblématique et ses expositions variées, il invite chacun à vivre des expériences culturelles uniques. La matinée créative autour d'un projet artistique multifacette pour toute la famille se déroulera le samedi 21 novembre 2026 de 10 h à 12 h et sera suivie d'un lunch au restaurant Chiche! au sein du musée.

Pour participer au concours, il suffit de vous rendre sur le site web du concours à l'adresse <http://edi.men.lu> et de répondre à ces trois questions dans la langue de votre choix (FR, LB, DE).

1. Combien d'idées d'activités l'ALPHA – Sproochekëscht contient-elle?
2. Comment s'appelle la campagne encourageant un usage critique de l'intelligence artificielle?
3. Quelle est la surface des ateliers SkillsTrucks?

Vous trouverez toutes les réponses dans les pages de ce numéro d'EDI. La participation est réservée aux personnes majeures. Le règlement complet du concours est disponible sur le site web du concours. Envoyez vos réponses avant le 14 octobre 2026. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et informés par e-mail.

Erleben Sie einen kreativen Vormittag im MUDAM!

Vom 14. September bis zum 14. Oktober 2026 veranstaltet das EDI-Infomagazin fir Elteren ein Gewinnspiel. Zu gewinnen gibt es einen kreativen Vormittag für die ganze Familie im Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (MUDAM).

Als bedeutendes Museum für zeitgenössische Kunst feiert das MUDAM in diesem Jahr sein 20-jähriges Bestehen. Mit seiner markanten Architektur und seinen vielfältigen Ausstellungen lädt es alle zu einzigartigen kulturellen Erlebnissen ein. Der kreative Vormittag rund um ein facettenreiches Kunstprojekt für die ganze Familie findet am Samstag, den 21. November 2026, von 10 bis 12 Uhr statt und schließt mit einem Mittagessen im Restaurant Chiche! im Museum ab.

Um am Gewinnspiel teilzunehmen, besuchen Sie einfach die Website des Gewinnspiels unter <http://edi.men.lu> und beantworten Sie diese drei Fragen in der Sprache Ihrer Wahl (FR, LB, DE).

1. Wie viele Aktivitätsideen enthält die ALPHA – Sproochekëscht?
2. Wie heißt die Kampagne zur Förderung des kritischen Umgangs mit der Künstlichen Intelligenz?
3. Wie groß ist die Fläche der SkillsTrucks-Ateliers?

Alle Antworten finden Sie auf den Seiten dieser Ausgabe von EDI. Die Teilnahme ist volljährigen Personen vorbehalten. Die vollständigen Teilnahmebedingungen sind auf der Website des Wettbewerbs verfügbar. Senden Sie Ihre Antworten bis zum 14. Oktober 2026 ein. Die Gewinner werden unter den richtigen Antworten ausgelost und per E-Mail benachrichtigt.



EDI

INFOMAGAZIN FIR ELTEREN

© Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
Adresse postale : L-2926 Luxembourg

www.men.lu

ISBN : 978-2-49673-400-3

parution : 18^e édition, septembre 2026

réalisation : MENJE – Service presse et communication

e-mail : communication@men.lu

Retrouvez l'actualité

du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

**RESTEZ
informés!**



tous les jours

sur notre site internet et dans nos podcasts sur www.men.lu
et sur facebook.com/MENJELuxembourg,

chaque semaine

dans notre newsletter EduNews (men.lu) et

deux fois par an

dans votre magazine pour parents EDI





LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Présentation
en luxembourgeois,
avec traductions
simultanées en
français, anglais
et portugais.

ALPHA zesumme
wuessen

Soirées d'information

Venez vous informer sur la réforme de l'école fondamentale
qui introduira le choix de la langue d'alphabétisation
(allemand ou français).

2026	2026	2026	2026
10. 11. 18 h 30 - 20 h Grevenmacher Centre Culturel Machera 3, Place du Marché aux Bestiaux	16. 11. 18 h 30 - 20 h Luxembourg-Ville Forum Geesseknäppchen 40, Bd Pierre Dupong	18. 11. 18 h 30 - 20 h Soleuvre Artikuss 3, Rue Jean Anen	24. 11. 18 h 30 - 20 h Diekirch Aal Seeërei Rue de l'Industrie

En présence du ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance
et de la Jeunesse, **Claude Meisch**

Plus d'informations : alpha.script.lu

